

Guide de l'Utilisateur



Introduction au monitoring ambulatoire de la pression artérielle	4
AccuWin Pro™ v3 en bref	5
Préparation du système	6
Composants du Logiciel <i>AccuWin Pro v3</i>	6
Exigences de matériel	6
Exigences du logiciel	6
Installation du logiciel	6
Configuration du système	7
Connexion du moniteur à votre ordinateur	7
Configuration de votre ordinateur pour la communication	7
Ouverture de session	8
Saisie de votre nom d'utilisateur et de votre mot de passe	8
Changement de votre mot de passe	8
Changement de l'utilisateur actuel	8
Utilisation du logiciel <i>AccuWin Pro v3</i>	9
Fonctionnalités essentielles d' <i>AccuWin Pro v3</i>	9
Icônes de la barre d'outils	9
Options du menu	10
Programmation du moniteur pour une étude de PAA	12
Extraction des données de votre moniteur	13
Analyse et édition d'une étude de PAA	14
Ouverture d'un fichier de patient	14
Visualisation d'une étude de pression artérielle ambulatoire	15
Éditer une étude de pression artérielle ambulatoire	16
Saisie de commentaires sur le journal de suivi du patient	17
Modification des durées éveillé/endormi	18
Réglage des limites de seuils de pression artérielle	18
Réglage des limites de seuils pédiatriques	19
Définition des périodes de fenêtres de temps	20
Edition des informations relatives au patient et au médecin	21
Révision d'une étude de pression artérielle ambulatoire	23
Affichage des statistiques	23
Visualiser les statistiques des fenêtres de temps	24
Affichage des moyennes horaires	24
Affichage de la synthèse du rapport d'interprétation	25
Comparaison de deux études	26

Création de rapports	27
Configuration et personnalisation du rapports	27
Rapport – onglet Formats	28
Rapport – onglet Détails	29
Prévisualisation du rapport	30
Impression du rapport	30
Sauvergarde des rapports sous le format PDF	30
Gestion des fichiers de patients	31
Ouvrir	31
Copier	31
Exporter	31
Courrier électronique	32
Supprimer	32
Conversion d'un fichier de patient	33
Personnalisation et configuration d'AccuWin Pro v3	34
Réglages du matériel	34
Paramètres des données	35
Couleurs	36
Commentaires journal	37
Courrier électronique	37
Rapport	38
Exportation	39
Vue d'ensemble des symboles contenus dans les rapports d'AccuWin Pro v3	40
Symboles des rapports	40
Vue d'ensemble des codes d'événement, de qualité et de test	41
Définitions des codes d'événement	41
Outils administratifs	42
Maintenance des options d'ouverture de session	42
Ajout de comptes d'utilisateurs	43
Changement du niveau de l'utilisateur	44
Suppression de comptes d'utilisateurs	44
Restaurer les mots de passe d'utilisateurs	44
Assistance technique d'AccuWin Pro v3	45
Sécurité	46
Index	47

Introduction au monitoring ambulatoire de la pression artérielle

Le monitoring ambulatoire de la pression artérielle est un outil clinique reconnu pour recueillir des mesures multiples de la pression artérielle, afin de mieux aider les cliniciens à réaliser leurs diagnostics et à gérer l'hypertension, en procurant : variabilité de la pression artérielle, estimation de la pression artérielle réelle, changements tensionnels nocturnes et pic tensionnel matinal.¹ Les mesures de la pression artérielle effectuées en clinique ou à domicile ne sont pas représentatives de celles réalisées sur 24 heures. Diverses études ont montré que le monitoring ambulatoire de la pression artérielle, s'il est comparé aux mesures de la pression artérielle effectuées en clinique ou à domicile, fournit de meilleures prédictions des lésions d'organes cibles, d'évènements morbides ou de risques cardiovasculaires.^{1, 2, 3}

Les données obtenues à partir de systèmes de monitoring ambulatoire de la pression artérielle sont extrêmement précises et utiles pour gérer diverses situations d'hypertension, y compris :

- Hypertension réactionnelle
- Hypertension résistante
- Hypertension masquée
- Hypertension de l'enfant
- Efficacité d'un traitement médicamenteux anti-hypertenseur sur 24 heures
- Hypertension nocturne
- Hypertension épisodique et/ou troubles liés à l'anxiété
- Symptômes d'hypotension
- Changements du régime alimentaire et des habitudes quotidiennes destinés à réduire l'hypertension
- Hypertension durant la grossesse

1 Pickering, T.G., Shimbo, D., & Haas, D. (2006). Ambulatory Blood-Pressure Monitoring. *New England Journal of Medicine*, 354(22), 2368 – 2374

2 Marchiando, R.J. & Elston, M.P. (2003). Automated Ambulatory Blood Pressure Monitoring: Clinical Utility in the Family Practice Setting. *American Family Physician*, 67(11), 2343 – 2350

3 White, W.B. (1999). Ambulatory blood pressure as a predictor of target organ disease and outcomes in the hypertensive patient. *Blood Pressure Monitoring*, 4(3), 181 – 184

AccuWin Pro v3 est une application simple et puissante qui permet une flexibilité maximale pour la configuration, l'analyse, l'interprétation et l'établissement de rapports d'examens ABPM. *AccuWin Pro v3* offre la première synthèse d'interprétation automatisée des données ABP avec une analyse de l'effet blouse blanche, un système avancé d'aide en ligne, plusieurs configurations de rapports, une possibilité intégrée de messages électroniques et prend entièrement en charge les problèmes de conformité HIPAA relatifs à la confidentialité et au respect de la vie privée.

La conception conviviale et pilotée par des menus du programme vous permet d'analyser les données ABP de plusieurs façons. La fonction de synthèse de rapport d'interprétation apporte une assistance pour l'évaluation des niveaux ABP de normalité. Le rapport sur une seule page fournit maintenant les résultats et les informations requises relatives au patient sur une seule feuille. Les fonctions de moyennes horaires et de comparaison d'examen affichent mieux les tendances BP pour apporter une assistance dans le traitement du patient. Les calculs statistiques, incluant la tension différentielle et le produit du taux de pression, fournissent une vue approfondie des niveaux d'activité du patient et des résultats.

Avec *AccuWin Pro v3*, vous pouvez concevoir, imprimer ou créer des rapports au format PDF en utilisant les modèles par défaut ou en créant vos propres formats personnalisés. Lorsque vous créez vos propres formats de rapports, vous pouvez inclure toute combinaison des informations suivantes :

- Synthèse ABP comprenant l'analyse d'interprétation, un graphique et les résultats statistiques
- Détails sur les informations relatives au patient
- Détails sur l'ensemble des statistiques
- Enregistrement détaillé des relevés ABP collectés
- Moyennes horaires des relevés ABP collectés avec une analyse supplémentaire des statistiques
- Comparaison d'examens
- Histogrammes des données ABP et des statistiques
- Révision de la configuration programmée du moniteur ABP

Préparation du système

La préparation du système consiste tout simplement à installer le logiciel et à utiliser votre ordinateur pour communiquer avec le moniteur de PAA.

Composants du Logiciel *AccuWin Pro v3*

Les composants du logiciel *AccuWin Pro v3* Software incluent :

- *Guide de l'Utilisateur AccuWin Pro v3*
- CD *AccuWin Pro v3*
- Oscar 2™ câble d'interface USB pour PC

Exigences de matériel

- Ordinateur compatible PC équipé d'un processeur Pentium ou équivalent avec lecteur de CD
- Carte vidéo et écran SVGA ou compatible (résolution recommandée : au moins 1024 x 768 pixels)
- Un port série
- 32 Mo de RAM et 20 Mo minimum de disque dur recommandés

Exigences du logiciel

- Microsoft Windows version 98 ou plus récente, Windows ME non inclus (Page 45 Windows 2000)
- Microsoft Internet Explorer 3 avec l'Aide HTML de Microsoft

REMARQUE : *AccuWin Pro* ne supporte pas les licences serveur. Plusieurs utilisateurs ne peuvent pas utiliser simultanément la même copie du logiciel *AccuWin Pro*, que celui-ci soit installé sur un ordinateur individuel ou bien sur un serveur.

Installation du logiciel

REMARQUE : si une version précédente d'*AccuWin Pro v3* est déjà installée, nous recommandons de faire une sauvegarde de tous les fichiers de patients précédemment collectés avant de procéder à la mise à jour.

Placez le CD d'installation dans le lecteur de CD de votre ordinateur. Si le lancement automatique du CD est activé sur votre ordinateur, suivez les instructions apparaissant sur votre écran.

Si le lancement automatique n'est pas activé, suivez les étapes ci-dessous :

1. Ouvrez Windows Explorer ou Windows NT Explorer (Pressez le bouton Windows « Démarrer », puis allez dans « Poste de travail »).
2. Cliquez sur le lecteur de CD.
3. Cliquez deux fois sur le fichier AUTORUN.EXE.
4. Suivez les instructions à l'écran.

Connexion du moniteur à votre ordinateur

La première étape pour communiquer avec le moniteur consiste à le connecter à votre ordinateur. Pour éviter une décharge électrique, veillez à ce que le PC soit hors tension.



1. Connectez le câble d'interface PC à la connexion en bas du moniteur de PAA (Fig. 1).
2. Connectez l'autre extrémité du câble d'interface PC sur le port USB à l'arrière de votre ordinateur (Fig. 2).
2. Si vous utilisez le câble d'interface série pour PC, branchez le câble sur le port série 9 broches situé à l'arrière de votre ordinateur.



Figure 2 : Arrière de l'ordinateur

REMARQUE : ce câble peut rester connecté lorsque le PC est éteint.

Figure 1 : Bas du moniteur de PAA

Configuration de votre ordinateur pour la communication

Durant l'installation d'AccuWin Pro v3, le(s) pilote(s) pour le câble USB est/sont chargés. Une fois le câble raccordé au PC, AccuWin Pro v3 le détecte et le sélectionne automatiquement comme connexion vers le moniteur (Fig. 3).

Si vous utilisez un port série au lieu d'un port USB, le port devra être configuré correctement dans AccuWin Pro v3.

1. À partir du menu Moniteur, sélectionnez Configurer le port. L'onglet des réglages de matériel de la fenêtre de configuration est affiché (Fig. 3).
2. Sélectionnez le **port série** auquel le câble PC est connecté.
REMARQUE : cela est encore requis lorsque vous utilisez l'adaptateur USB.
3. Sélectionnez l'appareil MAPA en fonction du moniteur dont vous disposez.
4. Pour vérifier que les réglages sont corrects, cliquez sur **Tester port**. Si la communication a été établie avec succès, un message de confirmation s'affiche rapidement.
5. Sélectionner **OK**.

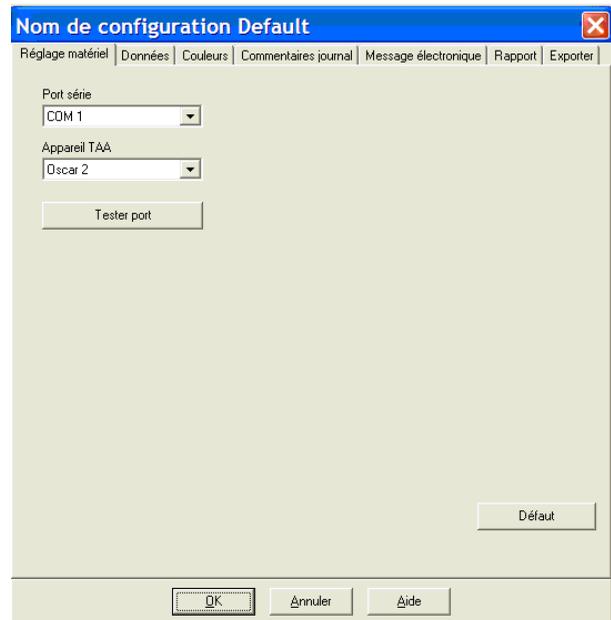


Figure 3 : Réglages Matériel

Ouverture de session

AccuWin Pro v3 protège les renseignements confidentiels relatifs aux patients en laissant l'administrateur du système activer un processus d'ouverture de session qui exige que tous les utilisateurs s'identifient avant de pouvoir avoir accès aux informations contenues dans *AccuWin Pro v3*. Par défaut, cette ouverture de session n'est requise que si elle a été activée par l'administrateur. Pour activer cette fonction, sélectionnez Configurer > Outils Admin.

Saisie de votre nom d'utilisateur et de votre mot de passe

Si votre administrateur *AccuWin Pro v3* active le contrôle par mot de passe, vous devez entrer un nom d'utilisateur et un mot de passe valides pour ouvrir *AccuWin Pro v3* ou pour modifier l'utilisateur actuel :

REMARQUE : l'administrateur peut forcer *AccuWin Pro v3* à déconnecter automatiquement un utilisateur après un temps d'inactivité spécifié. Si vous avez été déconnecté, vous devez ouvrir une nouvelle session.

Pour ouvrir une session :

1. Saisissez un nom d'utilisateur valide.
2. Saisissez un mot de passe valide.
3. Cliquez sur OK.

Changement de votre mot de passe

Si vous connaissez votre mot de passe actuel, vous pouvez le changer. Quand vous ouvrez une session pour la première fois, vous devez changer le mot de passe par défaut qui vous a été attribué. Vous devez vous être connecté(e) sous votre nom avant de pouvoir changer votre mot de passe.

1. À partir du menu Configurer, choisissez Modifier Mot de passe.
2. Saisissez votre mot de passe actuel.
3. Saisissez votre nouveau mot de passe. Il peut être alphanumérique et il doit contenir au moins 6 caractères.
4. Saisissez à nouveau votre nouveau mot de passe pour le confirmer.
5. Cliquez sur OK.

REMARQUE : si vous oubliez votre mot de passe, vous devez demander à l'administrateur de le réinitialiser. Cependant, vous pouvez changer votre propre mot de passe si vous connaissez celui en cours.

Changement de l'utilisateur actuel

Vous pouvez changer facilement l'utilisateur actuellement connecté sur *AccuWin Pro v3*. Par exemple, vous pouvez ouvrir une session en tant qu'administrateur.

1. À partir du menu Configurer, sélectionnez Changer d'Utilisateur.
2. Saisissez un nom d'utilisateur valide.
3. Saisissez un mot de passe valide.
4. Cliquez sur OK.

AccuWin Pro v3 vous donne la flexibilité de programmer le moniteur de PAA comme vous le souhaitez, ainsi que la simplicité de recueillir et d'extraire les données importantes des tests.

Fonctionnalités essentielles d'*AccuWin Pro v3*

- La barre d'outils procure un accès facile aux fonctions fréquemment utilisées.
- La barre de menus vous permet d'accéder à toutes les fonctions du logiciel.

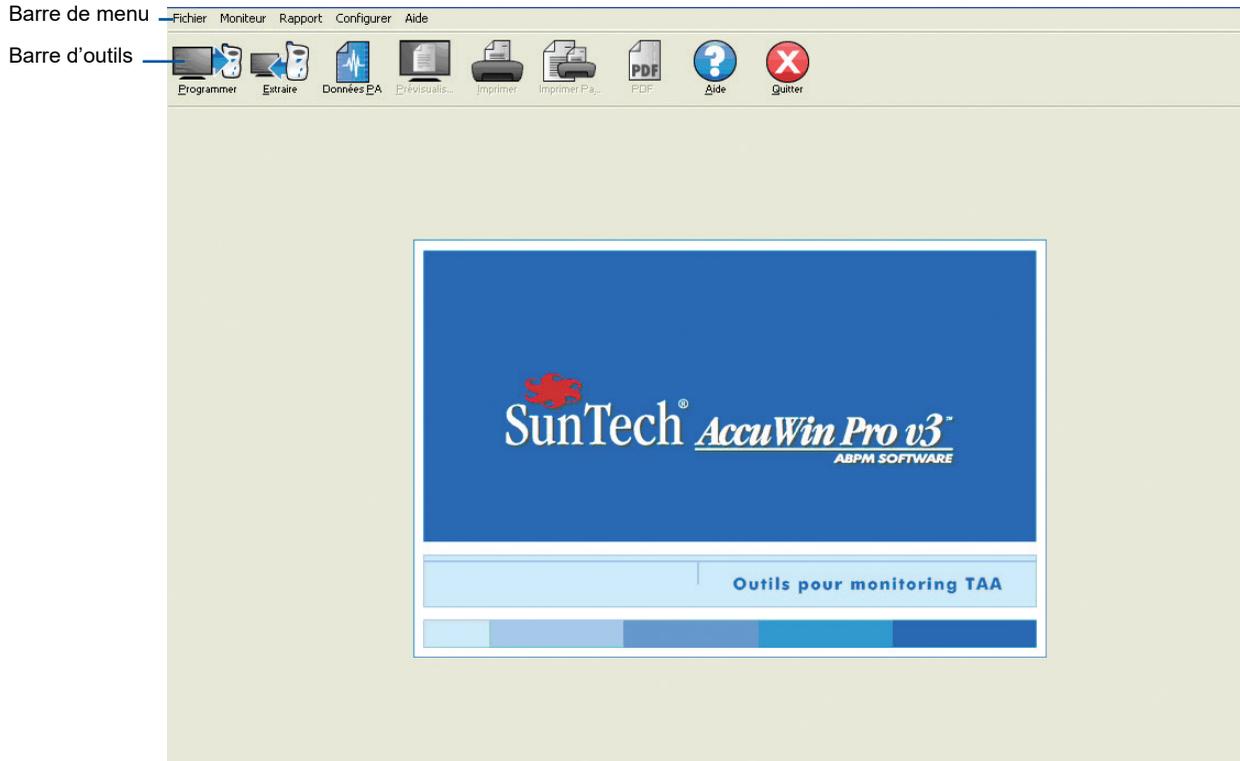


Figure 4 : Ouverture d'une fenêtre

Icônes de la barre d'outils

- **Programmer** : programme le moniteur pour une étude de PAA ou étude MAPA.
- **Extraire** : extrait une étude de PAA à partir du moniteur.
- **Mesures PA** : ouvre une étude MAPA .
- **Prévisualiser l'impression** : prévisualise un rapport.
- **Imprimer** : imprime un rapport.
- **Imprimer Page** : imprime la page du rapport des données affichées à l'écran.
- **PDF** : sauvegarde le rapport sous le format Adobe Portable Document Format (PDF).
- **Aide** : affiche l'assistance en ligne.
- **Quitter** : ferme *AccuWin Pro v3*.

Utilisation du logiciel *AccuWin Pro v3* (suite)

Options du menu

Le logiciel *AccuWin Pro v3* comporte les options de menu suivantes :

Fichier :

- **Ouvrir** : Ouvre une liste de fichiers de données de patient à partir de laquelle vous pouvez effectuer une sélection.
- **Fermer** : Ferme le fichier de données de patient actuellement affiché.
- **Copier** : Affiche une liste de fichiers de données de patient. Sélectionnez le fichier que vous voulez copier.
- **Exporter** : Vous permet d'exporter les fichiers de données *AccuWin Pro v3* au format ASCII ou GDT. Vous pouvez choisir d'exporter le fichier actuellement affiché ou en choisir un dans la liste des fichiers de patient.
- **Envoyer un message électronique** : Crée un nouveau message électronique, attache les fichiers de données de patient sélectionnés et utilise le protocole de transfert de courrier simple (SMTP) pour envoyer le message électronique à destination.
- **Supprimer** : Supprime un ou plusieurs fichiers de données de patient. Chaque fichier de patient contient TOUS les examens BP de ce patient ; ainsi, TOUS les examens de ce patient seront supprimés lorsqu'un fichier de patient est supprimé.
- **Quitter** : Ferme *AccuWin Pro v3*.

REMARQUE : plusieurs touches de raccourci sont programmées dans *AccuWin Pro v3* ; elles peuvent être identifiées à la lettre soulignée. La fonction peut être exécutée en pressant la touche « Alt » et la lettre soulignée. Par exemple, pour ouvrir l'aide proposée par *AccuWin Pro v3*, appuyez sur « Alt » et « H ».

Moniteur :

- **Programme d'examen** : Prépare le moniteur pour un examen de patient en vous permettant de définir les paramètres de votre patient.
- **Extraction des données** : Extrait les données de patient collectées sur le moniteur ABP.
- **Configurer le port** : Vous permet de configurer votre ordinateur pour communiquer avec votre moniteur ABP. Vous pouvez également tester les paramètres que vous avez sélectionnés pour vous assurer qu'ils fonctionnent bien.
- **Afficher la configuration du moniteur** : Affiche les paramètres de configuration du moniteur utilisé dans l'examen affiché.

Rapport :

- **Configurer** : Vous permet de choisir les formats de rapport et de personnaliser les paramètres des rapports.
- **Prévisualiser** : Affiche le rapport avec le format actuellement configuré tel qu'il s'imprimera.
- **Imprimer** : Affiche le rapport associé au format actuellement configuré.
- **Imprimer une page du rapport** : Imprime la page du rapport qui correspond à l'onglet sélectionné dans la fenêtre principale d'*AccuWin*.
- **Créer un fichier PDF** : Enregistre le rapport au format de document portable Acrobat d'Adobe (PDF). Ce format capture toutes les informations de polices de caractères et de mise en page du rapport. Il s'agit d'un format que vous pouvez utiliser pour envoyer le rapport à d'autres personnes à des fins d'examen.

Utilisation du logiciel *AccuWin Pro v3* (suite)

Configurer :

- **Préférences** : Vous permet de configurer la manière dont vous collectez et traitez les données de pression artérielle. Vous pouvez modifier le matériel et les paramètres de données, personnaliser les couleurs dans les graphiques et les diagrammes, personnaliser une liste de commentaires à partir de laquelle les médecins peuvent effectuer des sélections pour enregistrer leurs commentaires sur les patients, configurer les paramètres de messages électroniques, configurer les paramètres de rapport et sélectionner des options d'exportation de données
Si vous gérez les données pour un grand centre médical ou pour un centre de traitement effectuant des essais cliniques pour plusieurs clients, vous pouvez générer plusieurs profils de configuration – par exemple un pour chaque médecin du centre ou pour chaque client du centre de traitement.
- **Outils d'administration** : Vous permet de créer de nouveaux comptes d'utilisateur, de modifier les niveaux d'accès (accès administrateur ou utilisateur), les mots de passe, d'activer le processus d'ouverture de session et d'activer la fermeture automatique de session après l'écoulement d'une durée déterminée.
- **Modifier le mot de passe** : (N'apparaît que si le processus d'ouverture de session est activé par l'administrateur d'*AccuWin Pro v3*.) votre propre mot de passe. Vous devez connaître votre mot de passe actuel pour effectuer cette opération.
- **Changer l'utilisateur** : (N'apparaît que si le processus d'ouverture de session est activé par l'administrateur d'*AccuWin Pro v3*.) utilisateur actuellement connecté.
- **Diagnostics** : Donne une liste d'information de diagnostics pour le support technique de SunTech.

Aide :

- **Rubriques d'aide** : Affiche l'aide en ligne.
- **Site Web de SunTech** : Lance le site Web de SunTech.
- **À propos de** : Affiche la version d'*AccuWin Pro v3* ainsi que la mémoire et la plate-forme disponibles sur votre ordinateur.

Programmation du moniteur pour une étude de PAA

Pour préparer le moniteur pour une étude MAPA, remplissez simplement un formulaire à l'écran pour établir les paramètres pour votre patient. Ces paramètres sont ensuite utilisés pour programmer le moniteur.

Pour programmer le moniteur :

1. À partir du menu **Moniteur**, sélectionnez **Programmer l'étude**. Comme alternative, cliquez sur l'icône **Programmer** sur la barre d'outils.
2. Saisissez les réglages dans le formulaire (Fig. 5). Les champs sont décrits ci-dessous.
3. Cliquez sur **OK**. Une barre d'indication montre la progression au fur et à mesure que les données sont transférées vers le moniteur et disparaît lorsque la programmation est complétée avec succès.

The screenshot shows a software window titled "Programmer moniteur - Paramètres d'étude TAA". It contains several sections of input fields and controls:

- Patient Information:** "Nom du patient" and "Identité du patient" (text boxes), and a checked checkbox "Débuter dans 5 min."
- Timing:** "Horaire PC" and "Durée surv" (text boxes), and a "Différence fuseau horaire" field with a percentage icon and a "0" value.
- Measurement Settings:** "Pression max (mmHg)" (dropdown menu with "220" selected), "Clavier" (dropdown menu with "Désactivé" selected), "Affichage" (dropdown menu with "Désactivé" selected), and "Intervalles" (dropdown menu with "Standard" selected).
- Monitoring Periods:** A table with columns "Période", "Heure", and "Intervalle".

Période	Heure	Intervalle
1: Horaires d'éveil:	7:00	20 mins
2: Horaires sommeil:	22:00	45 mins
3: Heure de début spéciale:	Néant	Néant
Heure de fin:	Néant	
- Progress Indicator:** A circular gauge showing a portion of the circle filled, with time markers at 00:00, 06:00, and 12:00.
- Buttons:** "OK", "Annuler", and "Aide" at the bottom.

Figure 5 : Programmer le moniteur

Les paramètres des tests peuvent être ajustés de la manière suivante :

- Nom et identification du patient :** pour rendre compte des données et les référencer
- Démarrer l'examen dans 5 minutes :** Lorsque cette case est cochée, cela indique que l'examen commencera automatiquement après la programmation; lorsqu'elle n'est pas cochée, cela signifie que l'examen doit être lancé manuellement avec le bouton Start/Stop.
- Différence fuseaux horaires :** Régler l'horloge du moniteur sur le fuseau horaire dans lequel se trouve le patient par rapport à votre fuseau horaire.
- Pression max :** 120 à 280 mmHg. Le réglage suggéré est de 30 mmHg au-dessus de la PA systolique la plus élevée attendue.
REMARQUE : le moniteur de PAA ne gonfle pas à la pression max. à chaque relevé ; il gonfle à 30 mmHg au-dessus de la mesure systolique précédente.
- Clavier :** **Activé** permet au patient de commencer les lectures.
- Affichage :** **Activé** permet au patient de visualiser les résultats immédiatement après une prise de mesure.
REMARQUE : Clavier et Affichage sont toujours activés pendant les 30 premières minutes d'une étude.
- Intervalles :** régler les intervalles entre les lectures programmées. Sélectionner **Fixe** pour régler les intervalles sur des temps exacts. Sélectionner **Standard** pour +/- 5 minutes autour des intervalles sélectionnés.
REMARQUE : les intervalles de 5 et 10 minutes sont toujours exacts.
- Périodes de temps :** jusqu'à 3 autorisées.
- Intervalles de durée :** intervalles de 5, 10, 15, 20, 30, 45, 60, 90 et 120 minutes entre les relevés.

Extraction des données de votre moniteur

Avant d'extraire les données du moniteur, veillez à déconnecter le moniteur du patient avant de connecter le moniteur de PAA à du matériel quelconque tel que votre ordinateur personnel.

Pour extraire les données :

1. Connecter le moniteur de PAA à l'ordinateur **par l'intermédiaire du port configuré**.
2. À partir du menu **Moniteur**, sélectionnez **Extraire les données**. Comme alternative, cliquez sur **Extraire** sur la barre d'outils. La communication commence automatiquement. La boîte de dialogue à l'écran montre la progression au fur et à mesure que les données sont transférées.
3. Une fois cela effectué, une boîte de dialogue demande s'il s'agit d'un nouveau patient. Si vous cliquez sur **Non**, vous verrez s'afficher une liste de fichiers de patients déjà présents sur votre disque dur (Fig 6). Sélectionnez le fichier de patient pour sauvegarder les données extraites.
4. Si vous cliquez sur **Oui**, vous verrez s'afficher la boîte de dialogue des **renseignements patient** (Fig 7). Saisissez les données dans les champs correspondants. Si l'option **Activer l'invite pour le nom de fichier** est définie dans la configuration des données, il vous sera demandé de saisir le nom du fichier.

REMARQUE : si vous utilisez un « . » dans le nom du fichier, les caractères situés derrière le « . » final seront remplacés par « awp ». Par exemple, le nom de fichier john.smith.2008 sera enregistré sous john.smith.awp. Pour enregistrer le fichier sous le nom souhaité, entrez un « . » supplémentaire à la fin du nom. Par exemple, john.smith.2008. sera enregistré sous le nom john.smith.2008.awp.

5. Cliquez sur le bouton **OK** pour sauvegarder les données.

Les données relatives à la PA du patient sont à présent sauvegardées sous la forme d'un fichier sur votre ordinateur. L'onglet des données MAPA affiche les données extraites. Le nom du patient, son identité, la date du test et le nom du fichier et sa localisation sont affichés dans la ligne d'état au bas de la zone d'affichage.

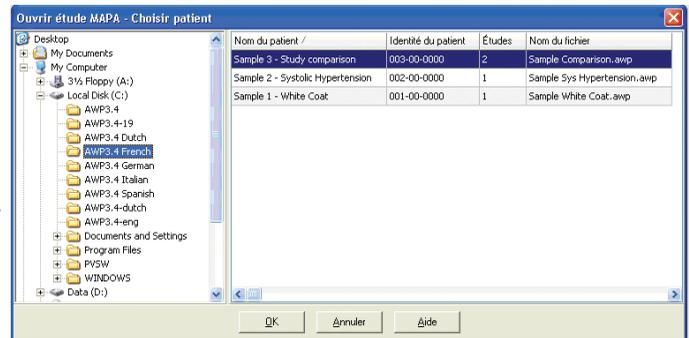


Figure 6 : Extraction des données, choix du patient

Non du patient	Date de naissance
Sample 1 - White Coat	17 Mar 1968
Identité du patient	Sexe
001 00-0000	Male
Adresse	Race
12 Parkway Street Chapel Hill, NC 27701 USA	African American
Téléphone	Taille
913 444-6543	5' 10"
	Poids
	178

Figure 7 : Extraction des données, renseignements patient

Analyse et édition d'une étude de PAA

Ouverture d'un fichier de patient

Pour ouvrir un fichier de données d'un patient :

1. *AccuWin Pro v3* ouvre automatiquement un fichier de patient juste après que les données ont été extraites.
2. À partir du menu **Fichier**, sélectionnez **Ouvrir**. Comme alternative, à partir de la barre d'outils, cliquez sur le bouton Mesures PA.

REMARQUE : si vous ouvrez des fichiers de patients non convertis à la version actuelle d'*AccuWin Pro v3*, un message apparaît vous demandant de convertir les fichiers de patients précédemment sauvegardés en nouveaux fichiers cryptés, afin d'améliorer la sécurité. Voir *Conversion des fichiers de données des patients*.

3. La boîte de dialogue Ouvrir étude MAPA/Choisir patient apparaît, ce qui vous permet de sélectionner le fichier de patient que vous souhaitez ouvrir. (Un astérisque près du nom du fichier indique quels fichiers de patients n'ont pas été convertis.) Sélectionnez le patient pour lequel vous souhaitez extraire les mesures de PA en cliquant sur le nom du patient.
4. Sélectionnez **OK**.
5. Si le patient a plus d'une étude MAPA, une deuxième boîte de dialogue, Choisir date, apparaît. Sélectionnez une date et sélectionnez OK. Les données du patient apparaissent dans la zone d'affichage. Vous pouvez à présent éditer les études de PA ou imprimer un rapport.

Analyse et édition d'une étude de PAA (suite)

Chaque examen d'un fichier de patient contient des données qui sont affichées dans les vues auxquelles on accède grâce aux onglets situés dans le bas de l'application. Vous pouvez éditer les données dans les onglets suivants : **Données ABP**, **Infos patient**, **Infos médecin** et **Synthèse**. Le nom du patient, son identité, la date du test et le nom du fichier sont affichés dans la ligne d'état.

Les onglets et leurs contenus

- **Données ABP** : données d'une étude de PAA provenant du moniteur.
- **Infos patient** : nom du patient, identification, informations de contact et description physique.
- **Infos médecin** : antécédents médicaux du patient (historique), informations et interprétation cliniques.
- **Statistiques** : analyse statistique de l'étude de PAA éditée.
- **Statistiques fenêtre de temps** : analyse statistique de fenêtres de temps définies spécifiquement pour un utilisateur.
- **Moyennes horaires** : analyse des données de l'étude de PAA éditées comprenant une comparaison d'examen.
- **Synthèse** : réglages et résultats d'une synthèse d'interprétation pour l'étude actuelle.

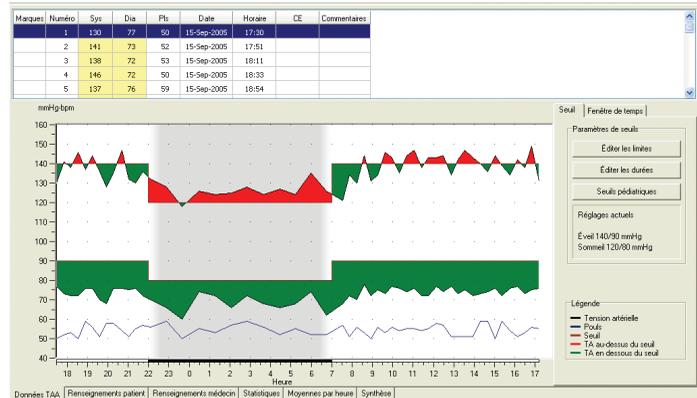


Figure 8 : Données ABP, onglet « Seuil »

Visualisation d'une étude de pression artérielle ambulatoire

Dans la portion supérieure de l'onglet des **Données MAPA**, un tableau affiche chacune des mesures de PA recueillies durant la période du test (Fig. 9). Le tableau met en évidence des lectures de PA systolique et diastolique, la fréquence cardiaque et tous les événements, codes de qualité ou de test associés à la mesure.

Sous le tableau, vous verrez une représentation graphique des mesures de PA. L'échelle de l'axe vertical représente la pression artérielle en mmHg et la fréquence cardiaque en battements par minute (bpm). L'axe horizontal affiche l'heure en utilisant le système 24 heures. Le fait de cliquer sur un point quelconque du graphique met en évidence la ligne de mesures correspondante dans le tableau.

Deux onglets se trouvent à droite du graphique : **Seuil** et **Fenêtre de temps**. L'onglet **Seuil** affiche la légende du graphique des données ABP et permet à l'utilisateur de modifier les paramètres des seuils dans le graphique. L'onglet **Fenêtre de temps** permet à l'utilisateur de définir des fenêtres de temps spécifiques dans lesquelles une analyse statistique sera réalisée.

La partie ombrée sur le graphique indique la période de l'examen. Les couleurs par défaut (qui peuvent être modifiées en utilisant l'onglet **Configuration > Couleurs**) sont les suivantes :

- **Ombrage bleu clair** : Indique la période de « blouse blanche », qui correspond à la première heure de l'examen. (si activé)
- **Ombrage gris clair** : Indique la période à l'état endormi de l'examen.

Analyse et édition d'une étude de PAA (suite)

Pour faire un zoom sur une portion du graphique :

1. Placez le pointeur de votre souris sur l'un des axes du graphique (Fig. 8) jusqu'à ce qu'il se transforme en double-flèche.
2. Pour le réglage vertical (horizontal), faites glisser la double-flèche vers le bas (la droite) pour faire un zoom avant ou vers le haut (la gauche) pour faire un zoom arrière. Si le fait de faire un zoom avant a pour effet de cacher certaines portions du graphique, le bord de droite ou du bas se transforme en barre de défilement que vous pouvez utiliser pour ajuster la fenêtre de visualisation.

Pour ajuster les dimensions du tableau de données :

1. Positionnez le pointeur de votre souris sur le bord inférieur du tableau.
2. Lorsque le pointeur se transforme en , faites-le glisser vers le haut ou vers le bas pour modifier les dimensions du tableau et du graphique affichés à l'écran.

Éditer une étude de pression artérielle ambulatoire

Dans la vue des **Données MAPA**, vous pouvez éditer une étude MAPA pour la rendre plus précise et adaptée au contexte. Lorsque les données sont extraites par *AccuWin Pro v3*, toutes les lectures d'une étude MAPA qui ont des codes suspects seront « marquées », soit avec un astérisque (*) soit avec un point d'exclamation (!). Vous verrez ces symboles dans la première colonne du tableau. Les enregistrements marqués sont omis de l'analyse de l'étude MAPA affichée dans les vues des **Statistiques** et des **Moyennes par heure**. Ces lectures peuvent être imprimées dans le rapport (Voir la page des Données de PA omises).

Le moniteur marque les données avec un astérisque en fonction des critères utilisés pour déterminer la validité des données. Le point d'exclamation (!) est une marque permanente et est utilisé lorsqu'une lecture précise ne peut pas être déterminée par le moniteur. Cette marque ne peut pas être changée et les données associées ne seront pas utilisées dans l'analyse des données. L'astérisque (*) est un marquage que vous pouvez éditer. Vous pouvez marquer ou dé-marquer les données en fonction d'un certain nombre de facteurs, y compris les antécédents médicaux (historique) du patient, les informations contenues dans le journal du patient ou d'autres facteurs.

Il existe deux méthodes pour retirer ou insérer un astérisque (*) sur une mesure.

À partir du tableau :

1. Mettez en évidence la lecture que vous souhaitez marquer (omettre) ou dé-marquer (inclure) en la sélectionnant.
2. Sélectionnez la première, ou la plus à gauche, des cellules dans la colonne intitulée « Marque ».

À partir du graphique :

1. Utilisez le curseur sur le graphique pour sélectionner la lecture que vous souhaitez marquer (omettre) ou dé-marquer (inclure). Cette action a pour effet de mettre en évidence la lecture dans le tableau.
2. Cliquez avec le bouton droit de votre souris, ce qui rappelle le menu contextuel.
3. Sélectionnez **Montrer/Cacher** les marques à partir du menu.

IMPORTANT : Toutes les modifications des données de l'étude MAPA sont immédiatement sauvegardées.

Saisie de commentaires sur le journal de suivi du patient

Vous pouvez utiliser la colonne Commentaires, la dernière ou la colonne la plus à droite dans le tableau, pour conserver un suivi de l'activité du patient pendant un relevé de pression artérielle. Comme l'activité ne représente que l'un des nombreux facteurs qui peuvent affecter la pression artérielle, cela peut être utile pour la compréhension d'un relevé de pression artérielle dans le contexte du reste de l'examen.

Pour simplifier la tâche pour le patient, un aide-mémoire est fourni dans les journaux de suivi du patient inclus dans votre système ABPM. Ces mêmes entrées sont disponibles dans la liste à laquelle on accède par les cellules situées sous la colonne Commentaires.

Saisie des commentaires du patient à partir de la liste standard (Fig. 9):

1. Dans le relevé que vous voulez ajouter, sélectionnez la cellule dans la colonne **Commentaires**.
2. Appuyez sur le bouton gauche de la souris pour appeler un menu déroulant.
3. Saisissez un commentaire ou sélectionnez un commentaire dans la liste.
4. Appuyez sur **Valider**.



Figure 9 : Commentaires à partir du tableau

Saisie de commentaires à partir du graphique :

1. En utilisant le pointeur de la souris, sélectionnez le relevé auquel vous voulez ajouter un commentaire en appuyant sur le bouton gauche de la souris. Cela provoque la mise en surbrillance de la rangée correspondante dans le tableau.
2. Appuyez sur le bouton droit de la souris, ce qui appelle le menu contextuel.
3. Sélectionnez **Définir un commentaire** dans le menu.
4. Ajoutez un commentaire en le tapant ou en le sélectionnant dans la liste, puis sélectionnez **OK** pour l'ajouter.

REMARQUE : toutes les modifications des données de l'étude de PAA sont immédiatement sauvegardées.

Vous pouvez ajouter ou supprimer des observations apparaissant dans la liste des commentaires en vous rendant dans la rubrique des Commentaires journal de la fenêtre de Configuration. (Pour des instructions sur la configuration des Commentaires journal, voir Personnalisation et configuration d'AccuWin Pro v3.)

Analyse et édition d'une étude de PAA (suite)

Modification des durées éveillé/endormi

Au même titre que les seuils de pression artérielle, les durées d'état endormi sont utilisées pour calculer les charges de pression artérielle et le pourcentage de pression minimale à l'état endormi. La durée est définie par les paramètres réglés lors de la préparation du moniteur en vue d'une étude. Toutefois, vous pouvez modifier ces durées si elles n'ont pas été prédéfinies ou si elles sont inexactes.

1. Affichez un examen ABP (figure 8). Sélectionnez l'onglet **Seuils**.
2. Cliquez sur **Éditer les durées** pour modifier les durées d'état endormi et éveillé du patient.
3. Dans l'onglet **Durées**, réinitialisez les durées d'état endormi et éveillé du patient à la demi-heure la plus proche en déplaçant les curseurs appropriés vers la droite ou vers la gauche. Les nouvelles durées sont affichées sur le devant de l'horloge, la partie noire représentant la durée à l'état endormi et la partie blanche, la durée à l'état éveillé. L'horloge est affichée selon l'heure militaire, c'est-à-dire que 12:00 représente midi, 18:00 correspond à 6 p.m., et 00:00 (ou 24:00) signifie minuit.

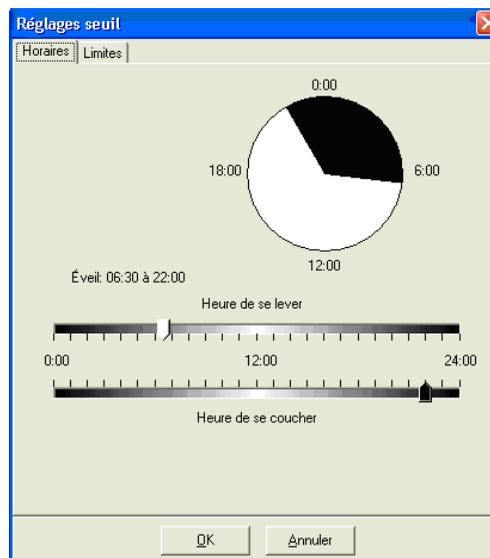


Figure 10 : Durées éveillé/endormi

Réglage des limites de seuils de pression artérielle

Les utilisateurs peuvent sélectionner les seuils systoliques et diastoliques utilisés pour calculer la charge de pression artérielle. Il existe deux réglages pour les seuils : globaux et personnalisés.

Les seuils globaux s'appliquent à tous les fichiers de patients et les réglages personnalisés s'appliquent, quant à eux, à toutes les études réalisées pour un patient en particulier. Le réglage par défaut pour *AccuWin Pro v3* est un seuil global défini à 140/90 pour les périodes d'éveil et à 120/80 pour les périodes de sommeil. Si vous le souhaitez, vous pouvez personnaliser les seuils globaux ou en choisir à partir d'une norme publiée : JNC7/AHA ou ESH/AHA. JNC7¹, soit le Septième Rapport du Comité National Collectif pour la prévention, la détection, l'évaluation et le traitement de l'hypertension artérielle, les standards publiés sont 135/85 pour les périodes d'éveil et 120/75 pour les périodes de sommeil. L'American Heart Association (AHA)² a publié un standard de PA normale sur 24 heures de 130/80. Les directives de l'ESH³ (European Society of Hypertension) sont 135/85 pour les périodes d'éveil et 120/70 pour les périodes de sommeil.

1 JNC 7: National High Blood Pressure Education Program. "The Seventh Report of the Joint National Committee on Prevention, Detection, Evaluation, and Treatment of High Blood Pressure". NIH Publication No. 03-5233 May 2003.

2 AHA : Pickering, TG, et al. (2005). "AHA Scientific Statement: Recommendations for blood pressure measurement in humans and experimental animals". *Hypertension*, 45, 142-161.

3 ESH : O'Brien, et al. (2003). "European Society of Hypertension recommendations for conventional, ambulatory, and home blood pressure measurement". *Journal of Hypertension*, 21, 821-848.

Analyse et édition d'une étude de PAA (suite)

Comme alternative, vous pouvez définir les seuils personnalisés, qui s'appliquent à un fichier de patient particulier. Ces seuils s'appliqueront à toutes les études concernant uniquement ce patient.

1. Affichez une étude de PAA (Fig 8). Sélectionnez l'onglet Seuil.
2. Cliquez sur Éditer seuils pour modifier les paramètres des seuils.
3. Cliquez sur Utiliser seuils personnalisés ou Utiliser seuils globaux et déplacez les ascenseurs pour modifier les plages selon vos préférences.
4. Cliquez sur OK pour appliquer les modifications.

Réglage des limites de seuils pédiatriques

L'American Heart Association a publié récemment un rapport soutenant le monitoring ambulatoire de la pression artérielle chez les enfants vu que l'hypertension est diagnostiquée avec une fréquence croissante chez les patients pédiatriques.¹ Les directives pour l'hypertension diffèrent de celles relatives aux adultes ; l'hypertension est généralement définie comme étant une mesure de la tension artérielle au-dessus du 95^e percentile pour ce sexe et cette taille. Les seuils PAA spécifiques sont programmés sur *AccuWin Pro v3*.²

Pour appliquer un seuil pédiatrique :

1. Affichez une étude de PAA (Fig 8). Sélectionnez l'onglet Seuil.
2. Cliquez sur Seuils pédiatriques pour modifier les paramètres des seuils.
3. Entrez le sexe et la taille du patient. La taille peut être indiquée en centimètres, pouces ou en pieds/pouces. Pour entrer la taille, vous pouvez l'écrire directement dans la zone de texte, utiliser les touches fléchées vers le haut/bas situées à droite de la zone de texte ou bien la barre de défilement (Fig 12).
4. Cliquez sur Appliquer. Les seuils pédiatriques sont appliqués comme un seuil personnalisé, qui s'applique à un fichier de patient particulier.

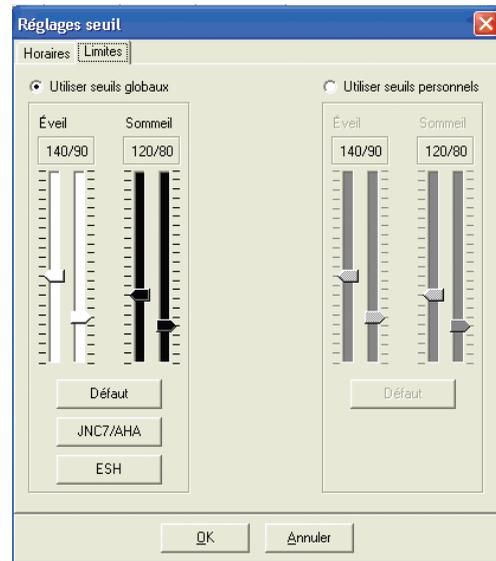


Figure 11 : Réglages des seuils, limites

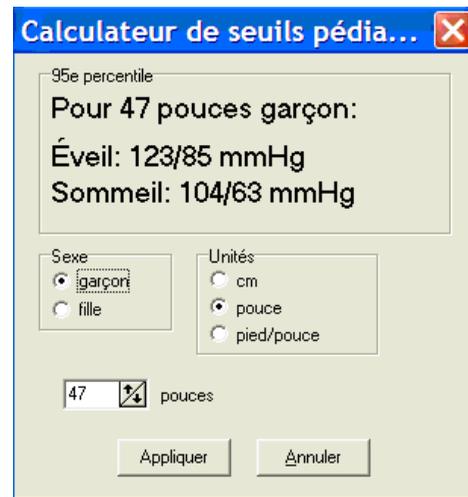


Figure 12 : Calculateur des seuils pédiatriques

1 Pediatric Threshold Calculator: Urbina, E. et al. (2008). "Ambulatory Blood Pressure Monitoring in Children and Adolescents: Recommendations for Standard Assessment, A Scientific Statement from the American Heart Association, Atherosclerosis, Hypertension, and Obesity in Youth Committee of the Council on Cardiovascular Disease in the Young and the Council for High Blood Pressure Research". *Hypertension*, 52, 433-451.

2 Pediatric Threshold Calculator: Soergel, M. et al. (1997). "Oscillometric twenty-four-hour ambulatory blood pressure values in health children and adolescents: A multicenter trial including 1141 subjects". *Journal of Pediatrics*, 130(2), 178-184.

Analyse et édition d'une étude de PAA (suite)

Définition des périodes de fenêtres de temps

Les utilisateurs peuvent définir jusqu'à douze fenêtres de temps spécifiques dans lesquelles une analyse statistique sera réalisée. L'analyse statistique correspondant à des périodes de fenêtres de temps apparaît sous l'onglet Statistiques fenêtre de temps à droite de l'onglet Statistiques.

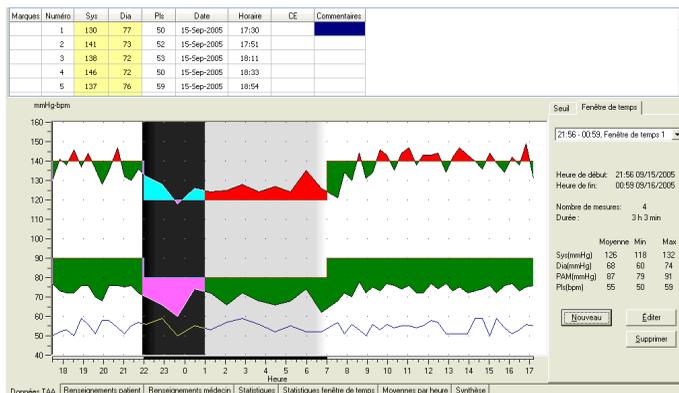


Figure 13 : Graphique des données ABP, onglet Fenêtre de temps

Pour créer une fenêtre de temps :

1. Affichez l'étude de PAA. Sélectionnez l'onglet Fenêtre de temps (Fig 13).
2. Sélectionnez le bouton Nouveau. Cliquez dans le graphique pour déterminer l'heure de début de la fenêtre de temps et faites glisser la souris jusqu'à l'heure de fin. Selon l'endroit où vous relâchez le bouton de la souris, l'heure de fin de la fenêtre de temps est ainsi déterminée. La fenêtre de temps sera en surbrillance dans le graphique des données ABP.
3. Une fois la fenêtre de temps créée, une boîte intitulée Réglages fenêtre de temps (Fig 14) s'ouvre. Elle permet à l'utilisateur de donner un nom à la fenêtre de temps et d'éditer les heures de début et de fin. Sélectionnez OK pour créer la nouvelle fenêtre de temps.

Pour éditer une fenêtre de temps :

1. Affichez l'étude de PAA. Sélectionnez l'onglet Fenêtre de temps (Fig 13).
2. Sélectionnez la fenêtre de temps dans le menu déroulant. La fenêtre de temps sera en surbrillance dans le graphique des données ABP.
3. Sélectionnez Éditer. La boîte Réglages fenêtre de temps (Fig 14) s'ouvre.
4. Editez le nom ou les heures de début et de fin. Sélectionnez OK pour éditer la fenêtre de temps.

Pour supprimer une fenêtre de temps :

1. Affichez l'étude de PAA. Sélectionnez l'onglet Fenêtre de temps (Fig 13).
2. Sélectionnez la fenêtre de temps dans le menu déroulant. La fenêtre de temps sera en surbrillance dans le graphique des données ABP.
3. Sélectionnez Supprimer. Cliquez sur Oui pour effacer la fenêtre de temps.

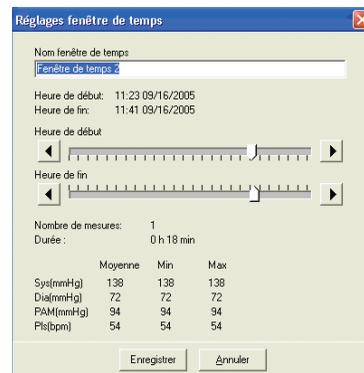


Figure 14 : Boîte Réglages fenêtre de temps

Edition des informations relatives au patient et au médecin

Les informations patient ainsi que les informations médecin peuvent être entrées lors de l'extraction des données à partir du moniteur (voir Extraction des données à partir du moniteur de PAA). Les utilisateurs peuvent éditer ou ajouter ces données une fois que le fichier de patient est sauvegardé aussi.

Pour éditer les informations relatives au patient :

1. Sélectionnez l'onglet Infos patient en bas de l'écran.
2. Cliquez sur le bouton Éditer.
3. Mettez à jour les informations du patient, puis sélectionnez OK.

Pour éditer les informations relatives au médecin :

1. Sélectionnez l'onglet Infos médecin en bas de l'écran.
2. Cliquez sur le bouton Éditer.
3. Mettez à jour les informations souhaitées, puis sélectionnez OK.

Les utilisateurs peuvent entrer et éditer les antécédents médicaux du patient, le motif du test, les médicaments actuels et l'interprétation du médecin. Au lieu d'écrire dans le champ de texte libre Médicaments actuels, les utilisateurs peuvent ajouter Médicaments, Dosage et Fréquence dans les dictionnaires qui sont stockés sur *AccuWin Pro v3*.

Pour utiliser la fonction Ajouter médicaments (Fig 15) :

1. Ecrivez les médicaments dans le menu déroulant intitulé Médicaments.
2. Ceci fait, pressez la touche « Entrée » ou « Tab » sur le clavier ou bien utilisez votre souris pour déplacer le curseur dans la colonne Dosage.
3. Entrez le dosage et la fréquence en procédant de la même manière. Les entrées préremplies dans la colonne Fréquence sont listées ci-dessous.

Abréviation	Signification
ac	Avant les repas
bid	Deux fois par jour
pc	Après les repas
prn	Si besoin
qam	Chaque jour avant midi
qpm	Chaque jour après midi
qh	Chaque heure
qhs	Chaque soir à l'heure du coucher
qd	Chaque jour
qid	Quatre fois par jour
qod	Tous les deux jours
qwk	Chaque semaine
tid	Trois fois par jour

Analyse et édition d'une étude de PAA (suite)

- Une fois les médicaments, le dosage et la fréquence entrés dans leur colonne respective, sélectionnez le bouton « Ajouter » afin d'ajouter les informations dans le champ Médicaments actuels au-dessus ainsi qu'au dictionnaire.



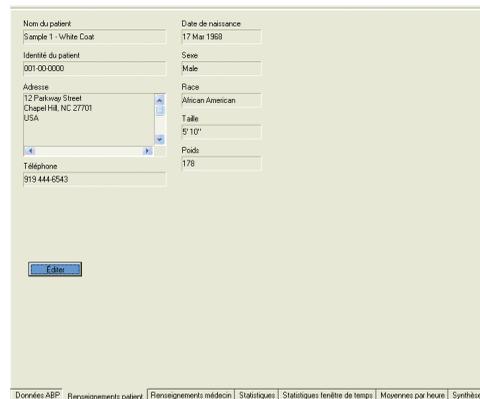
Ajouter médicaments

lblMedication	Dosage	Fréquence	Ajouter
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="button" value="Ajouter"/>

Figure 15 : Informations médecin, Ajouter médicaments

Pour localiser et sélectionner une entrée précédemment enregistrée :

- Saisissez une entrée ou bien sélectionnez la flèche vers le bas à l'aide de votre souris. Dès que vous avez entré quelques caractères de l'entrée souhaitée, une liste des entrées correspondantes s'affiche.
- Pour sélectionner l'entrée enregistrée, utilisez la touche fléchée vers le bas du clavier, marquez l'entrée souhaitée et pressez « Entrée » sur le clavier. Comme alternative, utilisez la souris pour marquer l'entrée, puis double-cliquez sur celle-ci.
- Une fois que chaque colonne est remplie avec les informations correctes, pressez « Ajouter ».



Nom du patient	Date de naissance
Sample 1 - White Coat	17 Mar 1968
Identité du patient	Sexe
001-00-0000	Male
Adresse	Race
12 Parkway Street Chapel Hill, NC 27701 USA	African American
	Taille
	5' 10"
	Poids
	178
Téléphone	
919.444.6543	

Données ABP | Renseignements patient | Renseignements médecin | Statistiques | Statistiques fenêtre de temps | Moeuvres par heure | Synthèse

Figure 16: Informations patient

Révision d'une étude de pression artérielle ambulatoire

AccuWin Pro v3 affiche un examen ABP dans un certain nombre de tableaux, de présentations statistiques et graphiques qui simplifient le suivi de l'état d'un patient et des analyses requises pour formuler un diagnostic. L'analyse des données de l'examen ABP édité est montrée dans les onglets suivants :

- Statistiques
- Statistiques fenêtre de temps
- Moyennes horaires
- Synthèse de l'interprétation

Affichage des statistiques

Pour visualiser les statistiques de l'examen ABP affiché, cliquez sur l'onglet **Statistiques** dans le bas de l'écran. Cette fenêtre montre les tableaux suivants :

- **Ensemble** : Données pour toutes les périodes combinées
- **Période d'éveil** : Données collectées pendant que le patient est éveillé
- **Période à l'état endormi** : Données collectées pendant que le patient est endormi
- **Période de « blouse blanche »** : Si l'analyse Blouse blanche est activée dans l'onglet Synthèse, ce tableau apparaît et montre les données collectées pendant la première heure.

REMARQUE : toutes les données de ces tableaux sont incluses dans les rapports, à l'exception des valeurs de l'analyse blouse blanche. Les valeurs de l'analyse blouse blanche ne sont pas incluses dans les exportations de données.

- **Charge PA** : la charge de pression artérielle caractérise la distribution des mesures dans une étude MAPA relative aux seuils indiquant une hypertension. Le pourcentage de lectures au-dessus de ce seuil est la charge PA. Formulée pour évaluer les effets d'un traitement anti-hypertenseur dans une étude de PAA, il a été montré qu'elle était en corrélation avec plusieurs indices de participation de l'organe cible cardiaque chez les patients hypertendus.
- **Baisse** : la baisse nocturne de la pression artérielle exprimée en pourcentage des valeurs moyennes en période d'éveil.

Ensemble Heure : 17:30 - 17:12 Durée : 23:42 Echantillons : 53 de 53 (100%)					Période d'éveil Durée : 07:00 - 22:00 Echantillons : 41 of 41 (100%)				
	Moyenne	App. stand.	Max. (durée)	Min. (durée)		Moyenne	App. stand.	Max. (durée)	Min. (durée)
Systolique (mmHg)	136	+/- 7.8	149 (18:49)	118 (23:39)	Systolique (mmHg)	138	+/- 8.4	149 (18:49)	121 (07:33)
Diastolique (mmHg)	73	+/- 3.9	78 (08:36)	60 (23:39)	Diastolique (mmHg)	74	+/- 2.5	78 (08:36)	66 (19:57)
Fréquence cardiaque (bpm)	54	+/- 2.9	59 (18:54)	50 (17:30)	Fréquence cardiaque (bpm)	54	+/- 2.9	59 (18:54)	50 (17:30)
PAM (mmHg)	94	+/- 4.7	100 (20:41)	79 (23:39)	PAM (mmHg)	96	+/- 3.1	100 (20:41)	86 (07:33)
Pression différentielle (mmHg)	63	+/- 6.1	74 (18:33)	52 (00:28)	Pression différentielle (mmHg)	64	+/- 6.0	74 (18:33)	53 (17:30)
Charge de PA: 55% de relevés Sys > 140 mmHg éveil et > 120 mmHg somn. 0% de relevés Dia > 90 mmHg éveil et > 80 mmHg somn.					Charge de PA: 44% de relevés Sys > 140 mmHg 0% de relevés Dia > 90 mmHg				
Félicitissement sommeil 8.7% Sys et 7.9% Dia dim. pdt sommeil.									
Période de sommeil Durée : 22:00 - 07:00 Echantillons : 12 of 12 (100%)									
	Moyenne	App. stand.	Max. (durée)	Min. (durée)		Moyenne	App. stand.	Max. (durée)	Min. (durée)
Systolique (mmHg)	126	+/- 4.3	135 (05:58)	118 (23:39)	Systolique (mmHg)	126	+/- 4.3	135 (05:58)	118 (23:39)
Diastolique (mmHg)	68	+/- 4.5	74 (00:28)	60 (23:39)	Diastolique (mmHg)	68	+/- 4.5	74 (00:28)	60 (23:39)
Fréquence cardiaque (bpm)	55	+/- 2.9	59 (22:53)	50 (23:39)	Fréquence cardiaque (bpm)	55	+/- 2.9	59 (22:53)	50 (23:39)
PAM (mmHg)	88	+/- 4.0	94 (05:58)	79 (23:39)	PAM (mmHg)	88	+/- 4.0	94 (05:58)	79 (23:39)
Pression différentielle (mmHg)	58	+/- 3.9	64 (06:45)	52 (00:28)	Pression différentielle (mmHg)	58	+/- 3.9	64 (06:45)	52 (00:28)
Charge de PA: 92% de relevés Sys > 120 mmHg 0% De relevés Dia > 80 mmHg									

Données TAA | Renseignements patient | Renseignements médecin | Statistiques | Statistiques fenêtre de temps | Moyennes par heure | Synthèse

Figure 17 : Statistiques

Révision d'une étude de pression artérielle ambulatoire (suite)

Visualiser les statistiques des fenêtres de temps

Pour visualiser une analyse statistique pour les fenêtres de temps définies par l'utilisateur, cliquez sur l'onglet Statistiques fenêtre de temps (Figure 18).

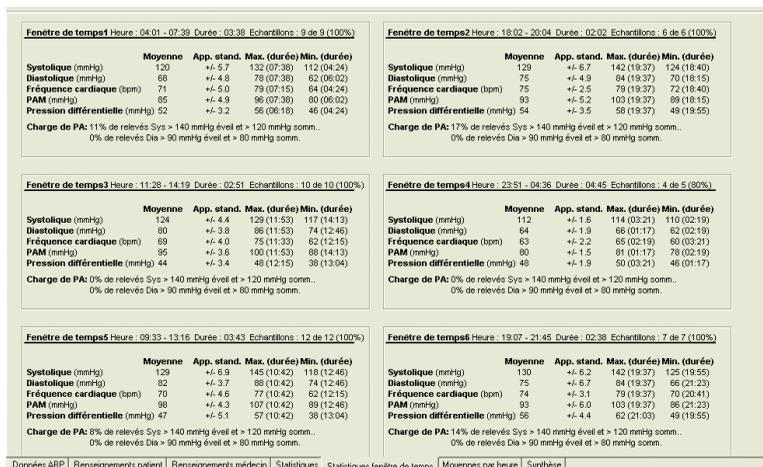


Figure 18 : Statistiques des fenêtres de temps

Affichage des moyennes horaires

Pour afficher les tendances dans une étude MAPA d'un patient, cliquez sur l'onglet des Moyennes horaires, en bas de la fenêtre. Cette action conduit à une vue qui comporte également un tableau en haut et un graphique en bas (Fig. 19). Le tableau montre les lectures de PA moyenne pour chaque heure où le patient a été testé. En plus des moyennes systolique (Sys) et diastolique (Dia) et de fréquence cardiaque (Pouls), les moyennes statistiques suivantes sont données :

- Pression artérielle moyenne (PAM)** – Il s'agit de la pression moyenne dans une artère pendant la période d'un battement cardiaque. Dans l'artère humérale, elle est calculée en ajoutant la lecture diastolique à un tiers de la différence entre les lectures systolique et diastolique.
- Pression Différentielle (PD)** – Celle-ci est calculée en soustrayant la lecture diastolique de la lecture systolique. Il s'agit d'un autre paramètre hémodynamique qui pourrait servir d'indicateur pour le risque cardiovasculaire.
- Produit rythme pression (PRP)** – Il s'agit du produit de la lecture systolique moyenne multipliée par la fréquence cardiaque moyenne. Le PRP a une forte corrélation avec le niveau d'activité d'un patient et peut être un indicateur clé de risque cardiovasculaire. Comme cela est indiqué typiquement dans des applications de recherche et des applications cliniques, les données du PRP sont divisées par 1000.

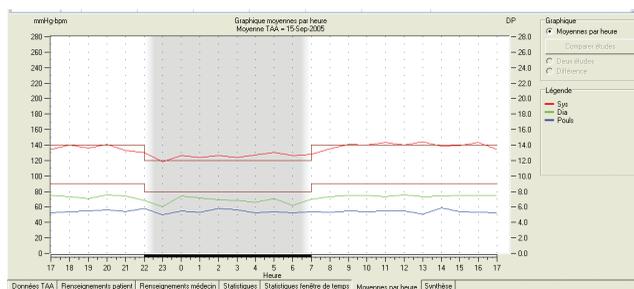


Figure 19 : Moyennes par heures

Utilisez les cases cocher situées en haut de chaque colonne pour sélectionner les statistiques que vous souhaitez voir affichées dans le graphique au bas de la page. Vous pouvez redimensionner le tableau et effectuer un zoom avant sur le graphique avec le pointeur de votre souris. (Pour des instructions sur le redimensionnement et la fonction zoom, consultez la section « Affichage d'un examen de pression artérielle ambulatoire »)

Révision d'une étude de pression artérielle ambulatoire (suite)

Affichage de la synthèse du rapport d'interprétation

Pour afficher une synthèse d'interprétation de l'examen ABP affiché, cliquez sur l'onglet **Synthèse** dans le bas de l'écran. Cette fenêtre montre une interprétation diagnostique des données ABPM collectées sur une période de 24 heures. Le rapport montre les relevés de pression systolique/diastolique aux états éveillé et endormi, l'état endormi « minimal », et une analyse blouse blanche en option.

Utilisez la synthèse d'interprétation pour évaluer les valeurs ABPM sur une période de 24 heures. Comme les directives BP classiques peuvent ne pas s'appliquer à des relevés ABPM sur 24 heures, AccuWin Pro comporte des recommandations pour l'évaluation des niveaux ABPM selon les organismes suivants :

- Directives du Joint National Committee Seventh Report (JNC 7)¹ et de l'American Heart Association (AHA)²
– ou –
- Directives de l'European Society for Hypertension (ESH)³ et de l'AHA.

AccuWin Pro calcule le pourcentage de tension minimale à l'état endormi⁴. En fonction de ce pourcentage, *AccuWin Pro* détermine alors si le patient se trouve dans l'une des situations suivantes :

- **Minimum de tension (normal)** : Un patient montre une décroissance de 10 % ou plus de la pression artérielle systolique ou diastolique dans les relevés effectués pendant la période de sommeil par rapport aux relevés effectués à l'état éveillé.
- **Pas de minimum de tension (anormal)** : Un patient ne montre pas de décroissance ou une décroissance inférieure à 10 %, ce qui signifie que sa pression artérielle ne chute pas pendant son sommeil par rapport aux relevés effectués lorsqu'il est éveillé.

Vous pouvez choisir d'activer ou de désactiver l'analyse Blouse blanche⁵. Le syndrome de la blouse blanche affecte certains patients dont la pression artérielle est anormalement élevée lorsqu'ils se trouvent dans un milieu médical.

Paramètres

Niveaux recommandés de normalité du MAPA selon le rapport JNC 7 et l'American Heart Association (AHA)

JNC 7 / AHA

Activer l'analyse « blouse blanche »

Normal	
24 heures	< 130/80
Éveil	<= 135/85
Sommeil	<= 120/75

Synthèse d'interprétation

Conformément aux recommandations JNC 7 et AHA, les données de l'MAPA suggèrent

- 24 heures hypertension Sys (136 mmHg) avec normal 24 heures de tension Dia (73 mmHg)
- Éveil hypertension Sys (136 mmHg) avec normal éveil de tension Dia (74 mmHg)
- Sommeil hypertension Sys (136 mmHg) avec normal anormal de tension Dia (68 mmHg)

Sommeil fléchissement de 8.7% Sys et 7.9% Dia, Pas de fléchissement (anormal)

Données TAA | Renseignements patient | Renseignements médecin | Statistiques | Statistiques fenêtre de temps | Moyennes par heure | Synthèse

Figure 20 : Rapport d'interprétation

- 1 JNC 7: National High Blood Pressure Education Program. "The Seventh Report of the Joint National Committee on Prevention, Detection, Evaluation, and Treatment of High Blood Pressure". NIH Publication No. 03-5233 May 2003.
- 2 AHA: Pickering, TG, et al. (2005). "AHA Scientific Statement: Recommendations for blood pressure measurement in humans and experimental animals". *Hypertension*, 45, 142–161.
- 3 ESH: O'Brien, et al. (2003). "European Society of Hypertension recommendations for conventional, ambulatory, and home blood pressure measurement". *Journal of Hypertension*, 21, 821–848.
- 4 Night-time dip analysis: Claves, H., et al. (2005). "The reproducibility of dipping status: beyond the cutoff points". *Blood Pressure Monitoring*, 10, 201–205.
- 5 White Coat syndrome analysis: Owens, P, et al. (1999). "Diagnosis of White Coat Hypertension by Ambulatory Blood Pressure Monitoring". *Hypertension*, 34, 267–272.

Révision d'une étude de pression artérielle ambulatoire (suite)

L'activation de cette option se traduit par les éléments suivants :

- Ajoute une période « blouse blanche » à l'analyse statistique.
- Affiche la première heure de l'examen, ou période blouse blanche, avec un arrière-plan bleu ciel sur les graphiques.
- Réalise une évaluation et rapporte la présence d'un syndrome de la blouse blanche dans la synthèse d'interprétation, le cas échéant.

Comparaison de deux études

Pour améliorer davantage l'utilité de la PAA, vous souhaitez peut-être mesurer la progression de la PA d'un patient en recueillant de multiples études MAPA. *AccuWin Pro v3* permet de comparer les moyennes horaires et les statistiques de deux études.

Pour comparer deux études sur le même patient :

1. Cliquez sur l'onglet **Moyennes par heure** en bas de la fenêtre.
2. Cliquez sur le bouton **Comparaison d'études** à droite de la fenêtre. (Si le bouton est gris voilé, le fichier de patient que vous êtes en train de visualiser ne contient qu'une seule étude.)
3. La fenêtre **Choisir date** apparaît. Sélectionnez l'étude que vous souhaitez utiliser comme référence pour la comparaison en la mettant en évidence et en cliquant sur **OK**.

Les statistiques générées durant l'étude précédente sont à présent incorporées dans la fenêtre des **Moyennes par heure**. Le tableau est agrandi et incorpore à présent deux nouvelles lignes pour chaque moyenne horaire. L'une montre la moyenne horaire pour l'heure correspondante de l'étude de référence et l'autre ligne montre la différence entre l'étude affichée à l'écran et l'étude de référence.

Sur le graphique en bas de la fenêtre, les données des deux études sont présentées (Fig. 21). Les lignes en pointillés représentent les données provenant de l'étude de référence et les lignes en traits pleins représentent les données provenant de l'étude affichée à l'écran. Sélectionnez **Différence** et le graphique affichera une ligne représentant la différence entre les deux études.

Les mêmes outils de navigation que ceux des fenêtres des **Moyennes par heure** et des **Données MAPA** s'appliquent aussi à la fenêtre de comparaison. Vous pouvez déplacer le tableau vers une heure particulière en cliquant au-dessus de cette heure sur le graphique. Par ailleurs, vous pouvez utiliser votre souris pour modifier les dimensions du tableau et faire un zoom avant ou arrière sur le graphique. (Pour obtenir les instructions sur la modification des dimensions et les zooms, voir Visualisation d'une étude de pression artérielle ambulatoire.)

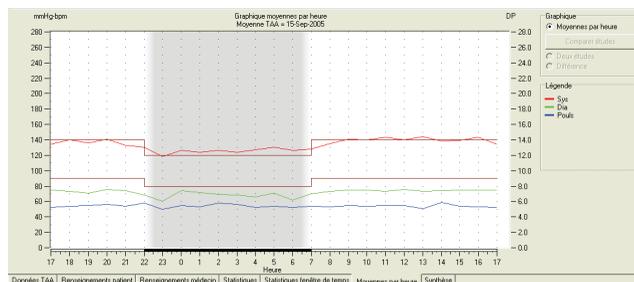


Figure 21 : Moyennes par heure, comparaison d'études

Pour documenter un examen et ses conclusions, vous pouvez créer un rapport personnalisé. Il peut contenir tout ce que vous avez édité et passé en revue dans l'examen, ou ne comprendre qu'une simple page unique de rapport de synthèse.

Configuration et personnalisation du rapports

AccuWin Pro v3 fournit les formats de rapport préconfigurés suivants

- **Rapport sur une seule page** : Inclut uniquement la page de synthèse.
- **Rapport standard** : Inclut les pages de synthèse, d'informations relatives au patient, de statistiques, de données éditées, de données omises et de la configuration du moniteur.
- **Rapport complet** : Contient toutes les pages du rapport.

REMARQUE : Toutes les pages du rapport incluent le logo SunTech, le nom du patient, le code du patient et la date du test.

Pour configurer ou personnaliser votre rapport :

1. À partir du menu **Rapport**, sélectionnez **Configurer**. Cela affiche l'onglet Rapport dans la fenêtre Configuration.
2. Sur l'onglet Formats de rapport, effectuez l'une des opérations suivantes :
 - Choisissez l'un des formats préconfigurés listés dans le volet gauche. Lorsque vous sélectionnez un format, les pages incluses dans ce format sont sélectionnées dans la boîte de dialogue Pages du rapport.
 - Choisissez un format de rapport personnalisé que vous avez créé dans le volet gauche.
 - Créez un nouveau format de rapport personnalisé en cliquant sur **Nouveau Rapport**. Saisissez le nom du format de rapport. Sélectionnez les pages dans la liste Pages du rapport sur la droite.
3. Pour inclure une page supplémentaire dans votre rapport, cliquez sur la page dans la boîte de dialogue Pages du rapport. Pour de plus amples détails, consultez la section « Choix des pages du rapport ».
4. Sous Titre du rapport, saisissez le texte qui s'imprimera en en-tête en haut de chaque page du rapport. Par exemple, saisissez le nom et les coordonnées du médecin.
5. Vous pouvez également ajouter un logo personnalisé qui apparaîtra aligné à droite dans l'en-tête du rapport. Le logo doit être nommé report_logo.bmp et se trouver dans le même répertoire Windows que le fichier exécutable AccuWin Pro v3. La taille recommandée pour l'image est de 180 x 56 pixels. Des images plus grandes peuvent causer des effets indésirables.

Pour configurer les détails du rapport :

1. Cliquez sur l'onglet **Détails** pour choisir
 - **Type de graphique** : Sélectionnez (pour le rapport imprimé) lignes, barres ou le type de graphique affiché actuellement.

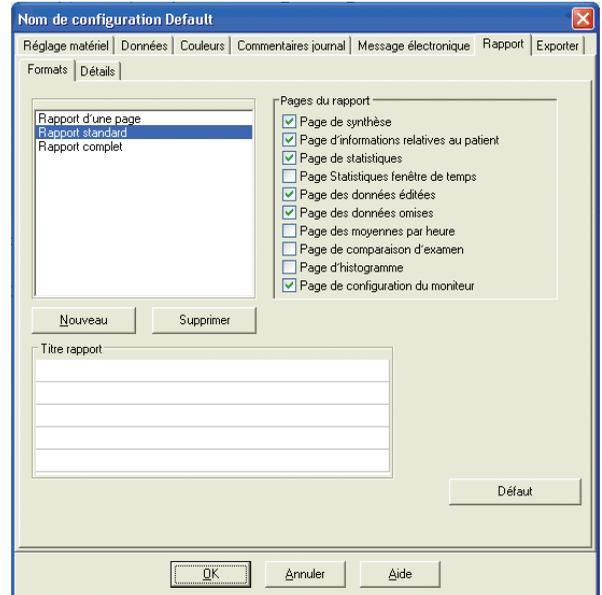


Figure 22 : Configuration, formats de rapports

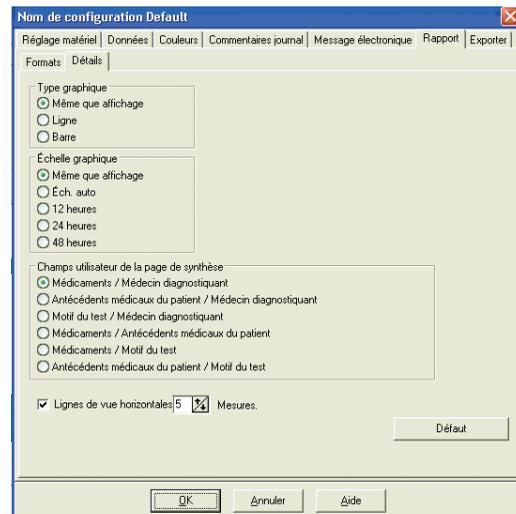


Figure 23 : Configuration, détails des rapports

Création de rapports (suite)

- **Échelle du graphique** : Sélectionnez une échelle de temps de 12, 24 ou 48 heures pour les graphiques ABP du rapport de synthèse.
- **Champs utilisateurs de la page de synthèse** : La page comporte deux sections supplémentaires de votre choix. Sélectionnez l'une des options suivantes qui inclut les deux sections :
 - o **Médicaments/Interprétation du médecin** : Le rapport comportera les sections concernant les médicaments du patient et l'interprétation du médecin.
 - o **Antécédents médicaux du patient/Interprétation du médecin** : Le rapport comportera les sections concernant les antécédents médicaux du patient et l'interprétation du médecin.
 - o **Motif du test/Interprétation du médecin** : Le rapport comportera les sections concernant le motif du test et l'interprétation du médecin.
 - o **Médicaments/Antécédents médicaux du patient** : Le rapport comportera les médicaments et les antécédents médicaux du patient.
 - o **Médicaments/Motif du test** : Le rapport comportera les médicaments du patient et le motif du test.
 - o **Antécédents médicaux du patient/Motif du test** : Le rapport comportera les antécédents médicaux du patient et le motif du test.
- **Lignes de visualisation horizontales** : Sélectionnez une fréquence de lignes de visualisation sur les pages Données éditées ou Pages omises.

2. Cliquez sur **OK** pour appliquer les modifications

Rapport – onglet Formats

Vous pouvez choisir parmi les pages suivantes pour personnaliser votre rapport. Toutes les pages comportent un en-tête identifiant le nom du patient et son identité, les dates du test et du rapport ainsi qu'une section personnalisée pour l'adresse de votre établissement de soins ou toute information que vous souhaiteriez afficher. Le bas de page de chaque page identifie le type de moniteur utilisé et le numéro de la page.

Choisissez parmi les pages suivantes pour chaque rapport. Le rapport s'imprime dans l'ordre suivant :

- **Synthèse** : Donne le résumé des moyennes et des charges de pression artérielle. Inclut le graphique de l'examen ABP. Cette page montre les données éditées pour les périodes Ensemble, Éveillé et Endormi. Les données collectées pendant la période « blouse blanche » (première heure du recueil des données) apparaissent si l'option analyse Blouse blanche a été activée dans l'onglet **Synthèse**. La synthèse d'interprétation apparaît sous le graphique. (Cela montre les mêmes informations qui apparaissent dans l'onglet Synthèse.) La page Synthèse comporte également deux sections, telles que Antécédents médicaux du patient et Interprétation du médecin, sélectionnées à partir des options de l'onglet **Détails de la configuration du rapport**. Les noms du médecin traitant et du médecin réalisant l'interprétation, les signatures et la date apparaissent au bas de la page de synthèse.
- **Informations relatives au patient** : Inclut le nom du patient, son code, l'adresse et la description physique. Affiche également les deux champs sélectionnables par l'utilisateur qui n'ont pas été choisis dans la page de synthèse. Cela peut inclure les antécédents médicaux du patient, le motif du test, les médicaments actuels et l'interprétation du médecin.
- **Statistiques** : Affiche des statistiques détaillées, incluant les charges de pression artérielle, les moyennes, les écarts-types, les minima (avec l'heure de l'occurrence entre parenthèses), les maxima (avec l'heure de l'occurrence entre parenthèses) et la tension différentielle pour chaque période de l'intégralité de l'examen. Le tableau affiche les données selon différentes périodes de temps : ensemble, éveillé et endormi. La section Ensemble inclut le pourcentage de pression minimale. Les données collectées pendant la période « blouse blanche » (première heure du recueil des données) apparaissent si l'option analyse Blouse blanche a été activée dans l'onglet **Synthèse**.

- **Statistiques des fenêtres de temps** : Affiche des statistiques détaillées, incluant les charges de pression artérielle, les moyennes, les écarts-types, les minima (avec l'heure de l'occurrence entre parenthèses), les maxima (avec l'heure de l'occurrence entre parenthèses) et la tension différentielle pour chaque fenêtre de temps définie.
- **Données éditées** : Montre tous les relevés de pression artérielle utilisés pour le calcul des statistiques dans le format graphique et tableau. Affiche l'heure du relevé, la mesure de la pression artérielle, le rythme cardiaque, la pression artérielle moyenne (MAP), les codes et les commentaires. La ligne verticale noire entre les colonnes # et Heure indique la période de sommeil. Un point d'exclamation (!) en regard de la pression artérielle indique que celle-ci a dépassé le seuil.
- **Données omises** : Indique les relevés de pression artérielle qui n'ont pas été utilisés pour le calcul des statistiques. Cette page est annexée à la page Données éditées si elle est imprimée.
- **Moyennes horaires** : Affiche les données de moyenne horaire pour l'examen dans les formats graphique et tableau. En complément aux relevés de pression artérielle, le rythme cardiaque, et la MAP, la tension différentielle (PP) et le produit du taux de pression (PRP/1000) sont inclus. S'imprime comme affiché dans l'onglet **Moyennes horaires**.
- **Comparaison d'examens** : Affiche les données de comparaison d'examens dans les formats graphique et tableau. S'imprime comme affiché dans l'onglet **Moyennes horaires**.
- **Histogramme** : Contient les histogrammes de fréquence pour toutes les variables.
- **Configuration du moniteur** : Indique les paramètres d'examen utilisés par le moniteur ABP pour l'examen. La page donne des informations sur les temps de sommeil et les définitions des codes applicables. Cette page affiche également la valeur de pression maximale sélectionnée.

Rapport – onglet Détails

Vous pouvez contrôler les paramètres suivants pour imprimer les rapports :

- **Type de graphique** : contrôle le type de graphique qui sera imprimé, soit Linéaire ou Histogramme, soit le type de graphique actuellement affiché à l'écran.
- **Échelle des graphiques** : contrôle l'échelle temporelle pour le graphique des données MAPA lorsqu'il est imprimé. Ce graphique est imprimé lorsque la Page de résumé des données MAPA, la Page des données éditées ou la Page des données omises sont imprimées.
- **Lignes de vue horizontales** : règle la fréquence d'utilisation de lignes de vue lors de l'impression de la Page de résumé des données MAPA, de la Page des données éditées ou de la Page des données omises dans le rapport.

Création de rapports (suite)

Prévisualisation du rapport

1. Pour afficher des pages individuelles une fois que le rapport a été configuré, à partir du menu **Rapport**, sélectionnez **Prévisualisation**. Autrement, cliquez sur le bouton de la barre d'outils **Aperçu avant impression**. La fenêtre Aperçu avant impression s'affiche (figure 24).
2. Pour afficher des pages individuelles, cliquez sur les icônes numérotées sur le côté gauche de la fenêtre
3. Pour modifier le format et les détails, cliquez sur **Configurer**.
4. Pour imprimer le rapport, cliquez sur **Imprimer le rapport**. Pour imprimer la page affichée actuellement, cliquez sur **Imprimer la page**.

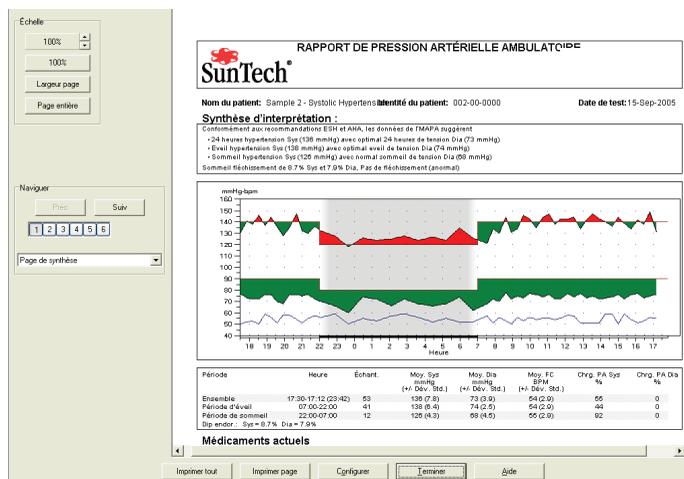


Figure 24 : Aperçu avant impression

Impression du rapport

AccuWin Pro v3 vous procure une flexibilité pour l'impression du rapport. Vous pouvez effectuer l'une ou l'autre des actions suivantes :

- Imprimer le rapport configuré en cliquant sur le bouton **Imprimer** dans la barre d'outils ou en allant dans le menu **Rapport** et en sélectionnant **Imprimer**. La boîte de dialogue Imprimer s'affiche, vous pouvez y choisir l'imprimante sous la rubrique Nom. Cliquez sur **OK** pour lancer l'impression.
- Imprimer la page du rapport correspondant à l'onglet actuel qui est affiché en cliquant sur **Imprimer la page**. Le tableau ci-dessous montre la ou les pages du rapport générées par l'affichage de chaque onglet.

Onglet affiché	Page(s) du rapport imprimée(s)
Données ABP	Données éditées et omises avec le graphique
Informations relatives au patient	Informations relatives au patient
Informations relatives au médecin	Page de synthèse
Statistiques	Tableaux de statistiques
Statistiques fenêtre de temps	Tableaux de statistiques
Moyennes horaires	Moyennes horaires et comparaison d'exams
Synthèse	Page de synthèse

Sauvegarde des rapports sous le format PDF

Pour sauvegarder les rapports sous le format Acrobat Portable Document Format (PDF), à partir du menu **Rapport**, sélectionner **Créer PDF**. Comme alternative, cliquez sur le bouton **PDF** de la barre d'outils.

Le système crée le PDF dans la localisation que vous spécifiez.

REMARQUE : vous devez avoir installé une imprimante. Si vous n'avez pas installé d'imprimante, voyez l'Aide en ligne pour installer un pilote pour imprimer un fichier.

Gérez les fichiers de patients en utilisant les fonctions suivantes.

Ouvrir

Cette fonction vous permet d'extraire un fichier de données d'un patient.

1. À partir de la barre d'outils, sélectionnez le bouton **Mesures PA** ou à partir du menu **Fichier**, sélectionnez **Ouvrir**. La boîte de dialogue **Ouvrir une étude MAPA – Choisir patient** apparaît, ce qui vous permet de choisir le fichier de patient que vous souhaitez ouvrir.
2. Sélectionnez le patient pour lequel vous souhaitez extraire les mesures de PA en cliquant sur le nom de ce patient. Sélectionnez **OK**.
3. Si le patient a plus d'une étude MAPA, une deuxième boîte de dialogue, Choisir la date, s'affichera à l'écran. Sélectionnez une date et appuyez sur **OK**.
4. Les données du patient apparaissent dans la Zone d'affichage. Vous pouvez maintenant éditer les mesures de PA ou imprimer un rapport.

REMARQUE : si les fichiers de patients sont sauvegardés dans un dossier/réseau partagé, le fichier du patient n'est accessible que par un seul utilisateur à la fois. Si un autre utilisateur essaie d'ouvrir un fichier de patient en cours d'utilisation, un message s'affiche indiquant que le fichier est actuellement utilisé.

Copier

Pour copier des fichiers de données de PA vers d'autres disques ou répertoires :

1. À partir du menu **Fichier**, sélectionnez **Copier**.
2. La boîte de dialogue **Copier – Choisir fichier(s)** apparaît. Sélectionnez les fichiers que vous souhaitez copier. Cliquez dans les cases près des fichiers de patients que vous souhaitez copier. Cliquez sur **OK**.
3. Une boîte de dialogue **Copier fichiers vers** : apparaît. Choisissez le disque de destination et le répertoire. Cliquez sur **OK** pour copier les fichiers.

Exporter

Pour exporter les fichiers de données PA vers les formats ASCII ou bien GDT :

1. À partir du menu **Fichier**, sélectionnez **Exporter**.
2. Choisissez, soit d'exporter le **Fichier affiché**, soit de sélectionner les fichiers À partir de la **base de données**.
3. Si vous sélectionnez des fichiers à partir de la base de données, cochez les fichiers que vous souhaitez exporter et cliquez sur **OK**.
4. La boîte de dialogue **Exporter** apparaît. Cliquez sur **Exporter** pour exporter le(s) fichier(s). Sélectionnez **Éditer** pour changer les fichiers que vous souhaitez exporter. Choisissez **Configurer** pour configurer les détails du ou des fichiers exportés. (Pour obtenir des instructions sur la configuration des exportations, voir Exporter dans la rubrique Personnalisation et configuration d'*AccuWin Pro v3*.)

Les fichiers exportés seront nommés d'après le nom de fichier *AccuWin Pro v3* sous la forme d'un fichier à extension *.ASC ou *.GDT en fonction du format choisi.

Gestion des fichiers de patients (suite)

Courrier électronique

Pour envoyer des fichiers de données *AccuWin Pro v3* par courrier électronique sous la forme d'un fichier-joint :

1. À partir du menu **Fichier**, sélectionnez **Courrier électronique**.
2. Choisissez d'envoyer par courrier électronique (e-mail) le **Fichier affiché** ou sélectionnez des fichiers À partir de la **base de données**. Si **Fichier affiché** est choisi, les données actuellement affichées à l'écran sont envoyées par courrier électronique. Si le patient dispose d'autres tests que celui actuellement affiché à l'écran, la fonction crée un nouveau fichier contenant des données concernant uniquement le test affiché et attache ce fichier au nouveau message. Si le patient ne dispose que d'un seul test dans la base de données, ce fichier est alors attaché au nouveau message.

Si vous choisissez À partir de la **base de données**, la fenêtre de la base de données du patient s'ouvre et vous demande de Sélectionner le ou les fichiers à envoyer par courrier électronique. Tous les tests sélectionnés seront envoyés par courrier électronique.
3. Si vous sélectionnez des fichiers à partir de la base de données, cochez les fichiers que vous souhaitez envoyer par courrier électronique et cliquez sur **OK**.
4. La boîte de dialogue **Courrier électronique** apparaîtra. Saisissez la ou les adresses e-mail du ou des destinataires, un sujet pour votre message et un message.
5. Cliquez sur **Envoyer** pour envoyer le ou les fichiers par e-mail. Sélectionnez **Attacher** pour changer les fichiers que vous souhaitez envoyer par e-mail. Choisissez **Configurer** pour configurer les détails de l'expédition électronique du ou des fichiers. (Pour obtenir des instructions sur la configuration d'un courrier électronique, voir Courrier électronique dans la rubrique Personnalisation et configuration d'*AccuWin Pro v3*.)

Supprimer

Cette fonctionnalité vous permet de supprimer un ou plusieurs fichiers de patients. Chaque fichier de patient contient TOUTES les données de PA pour ce patient, par conséquent, TOUTES les données de PA seront supprimées pour ce patient.

1. À partir du menu **Fichier**, sélectionnez **Supprimer**.
2. Une boîte de dialogue **Supprimer - Choisir** un ou des fichiers apparaît. Sélectionnez les fichiers de données de PA à supprimer. Sélectionnez ou dé-sélectionnez les fichiers en cliquant sur la case près du nom du patient. Après avoir sélectionné tous les fichiers à supprimer, cliquez sur **OK** pour continuer.
3. Une boîte de dialogue de confirmation de la suppression de ces fichiers s'affiche. Sélectionnez **Oui** pour continuer.

Conversion d'un fichier de patient

Si vous avez des fichiers de patients provenant de versions précédentes d'*AccuWin Pro v3* et que vous essayez de les ouvrir ou de les copier, un message apparaît vous demandant de les convertir en nouveaux fichiers cryptés, afin d'améliorer la sécurité des renseignements des patients.

Pour convertir les fichiers de données des patients :

1. Commencez par ouvrir ou par copier un fichier de patient sauvegardé dans une version précédente d'*AccuWin Pro v3*. Un message apparaît, indiquant qu'un ou plusieurs fichiers de patient ne sont pas dans un format conforme à HIPPA et vous demande de le(s) convertir maintenant.
2. Exécutez l'une des actions suivantes :
 - Pour convertir tous les fichiers de patients à ce moment-là, nous vous recommandons tout d'abord de créer des copies de secours de ces fichiers. Cliquez ensuite sur **Oui**.
 - Pour ne pas convertir tous les fichiers de patients maintenant, cliquez sur **Non**. Si vous choisissez de ne pas les convertir, un astérisque (*) apparaît près du nom du fichier du patient dans la liste de fichiers indiquant quels fichiers n'ont pas été convertis en fichiers cryptés. Chaque fois que vous lancez *AccuWin Pro v3* et que vous ouvrez des fichiers de patients sauvegardés sous le format précédent, le message vous demandant de convertir les fichiers apparaît.

Personnalisation et configuration d'AccuWin Pro v3

Dans un établissement, il peut être utile de disposer de plusieurs profils de configuration pour vos utilisateurs, par exemple un pour chaque médecin du centre ou un pour chaque client du centre de traitement.

Vous pouvez créer ou modifier des profils de configuration dans *AccuWin Pro v3*:

1. À partir du menu **Configurer**, sélectionnez **Préférences**. Créez un nouveau profil ou modifiez un profil existant.
2. Cliquez sur le nom du profil que vous voulez modifier puis cliquez sur **Éditer**.
3. Pour créer des profils supplémentaires, cliquez sur **Nouveau**, tapez un nom pour identifier le profil, cliquez sur **Valider**, puis sélectionnez **Éditer**.
4. Cliquez sur **OK** pour choisir une configuration

Si vous modifiez une configuration, une fenêtre s'ouvre et affiche plusieurs fonctions montrées sous forme d'onglets en haut de la fenêtre. Celles-ci sont décrites en détail dans les pages suivantes.

REMARQUE : dans chaque onglet, le fait de cliquer sur le bouton **Valeurs** par défaut réinitialise les paramètres de cet onglet avec les paramètres d'usine par défaut.

Réglages du matériel

Cette fenêtre (Fig. 26) vous permet de configurer votre ordinateur pour communiquer avec votre moniteur de PAA. Vous pouvez aussi tester les réglages que vous avez sélectionnés pour vérifier qu'ils sont fonctionnels. Pour obtenir des instructions complètes, voir Configuration du moniteur pour la communication.

1. Sous Appareil ABP, sélectionnez l'unité.
2. Sous Port série, sélectionnez le port COM dans lequel vous avez branché l'unité.
REMARQUE : cela est toujours requis si vous utilisez l'adaptateur USB.
3. Cliquez sur **Tester le port**. L'unité va émettre un bip, et vous allez recevoir un message de vérification indiquant que le port est configuré correctement.
4. Si vous recevez un message d'erreur, « Impossible de communiquer avec l'appareil ABP », l'un des cas suivants s'applique :
 - Vous n'avez pas sélectionné le port ou l'appareil approprié.
 - L'appareil n'est pas connecté correctement.
 - Il n'y a pas d'alimentation par batterie dans le moniteur.
 - L'adaptateur USB n'a pas été installé correctement.

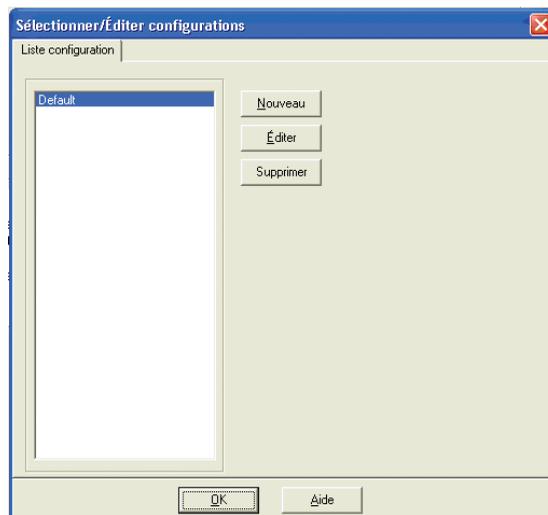


Figure 25 : Liste de configurations

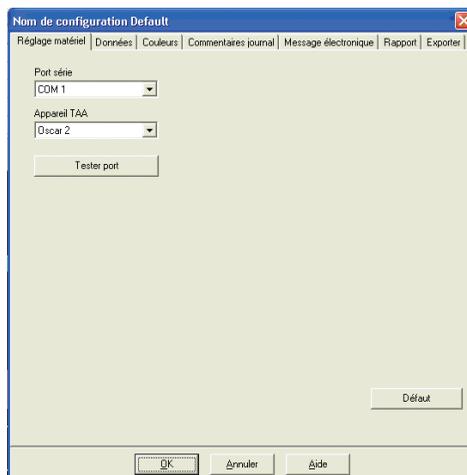


Figure 26 : Configuration, matériel

Paramètres des données

Cette fenêtre (figure 27) inclut les fonctions suivantes :

- **Chemin par défaut** : Il s'agit du dossier créé sur votre disque dur lorsque vous installez *AccuWin Pro v3*. Si vous ne voulez pas enregistrer les rapports dans ce dossier, sélectionnez-en un autre dans l'arborescence (image ci-dessous) et il deviendra automatiquement le dossier par défaut. Si vous créez plusieurs configurations, vous pouvez vouloir définir un dossier séparé pour chaque profil.

Vous pouvez choisir que *AccuWin Pro v3* accède toujours à ce dossier, y accède seulement lors de la première recherche, ou accède au dernier dossier utilisé. Modifiez cela en sélectionnant l'un des trois choix proposés

- **Toujours inviter à saisir l'heure/la date de démarrage de l'examen** : Cochez cette option pour que le logiciel vous invite à saisir la date du test lorsque vous extrayez les données collectées par un appareil de surveillance ABP.
- **Montrer des conseils** : Cochez cette option pour afficher des informations sur les fonctions des icônes et des graphiques pendant que vous travaillez.
- **Détecter automatiquement les ports série** : Cochez cette option pour que le système vérifie les connexions de ports série.
- **Activer l'identificateur de fichier unique** : Cochez cette option pour ajouter un préfixe de fichier unique au nom de fichier affecté par l'ABP. Cette option ajoute un préfixe alphanumérique de quatre caractères défini par l'utilisateur au nom du fichier (par exemple xxxx-yyyy-mm-dd-##.awp, où xxxx représente le préfixe défini par l'utilisateur.)
- **Activer l'invite pour le nom de fichier** : Cochez cette option pour que le système vous invite à saisir un nom de fichier lorsque vous enregistrez le fichier ABP.

REMARQUE : si toutes les options sont sélectionnées, le préfixe est ajouté au nom de fichier saisi par l'utilisateur (par exemple, xxxx-<toute invite définie par l'utilisateur>).

Pour réinitialiser tous les paramètres de cette fenêtre aux valeurs d'usine par défaut, cliquez sur **Valeurs par défaut**.

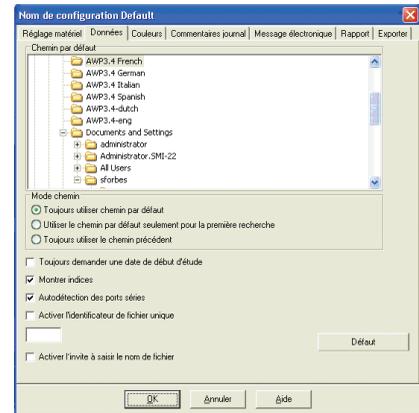


Figure 27 : Configuration, données

Personnalisation et configuration d'AccuWin Pro v3 (suite)

Couleurs

Cette fonction vous permet de personnaliser la combinaison de couleurs des graphiques et des tableaux générés par l'intermédiaire de chaque profil de configuration que vous avez créé (Fig. 28). Dans les grandes organisations, en faisant varier la palette de couleurs pour chaque profil, vous pourrez faire correspondre facilement les rapports imprimés et les données à l'écran au médecin ou au client correct. Les palettes personnalisables vous permettent aussi d'ajuster finement la combinaison de couleurs pour une reproduction optimale par les imprimantes de votre cabinet.

La partie ombrée sur le graphique ABP indique la période de l'examen. Les couleurs par défaut (qui peuvent être modifiées en utilisant l'onglet Configuration > Couleurs) sont les suivantes :

- **Période de « blouse blanche »** : Montrée en ombrage bleu clair et indique la période de « blouse blanche », qui correspond à la première heure de l'examen.
- **Période de sommeil** : Montrée en ombrage gris clair et indique la période à l'état endormi de l'examen.

Voici les étapes à suivre pour personnaliser la palette de couleurs pour un profil de configuration :

1. Cliquez sur l'onglet de l'attribut que vous souhaitez changer. Dans l'exemple illustré ici, l'onglet des graphiques de PAA est sélectionné, mais cette fonction est la même pour chaque onglet.
2. Pour changer une couleur, cliquez sur celle-ci. Une fenêtre de palette de couleurs (Fig. 28) apparaît, montrant 48 couleurs de base. Vous pouvez sélectionner l'une de ces couleurs, ou bien vous pouvez créer vos propres couleurs personnalisées en cliquant sur le bouton **Définir les couleurs personnalisées**.
3. Répétez ce processus pour chaque couleur que vous souhaitez changer.

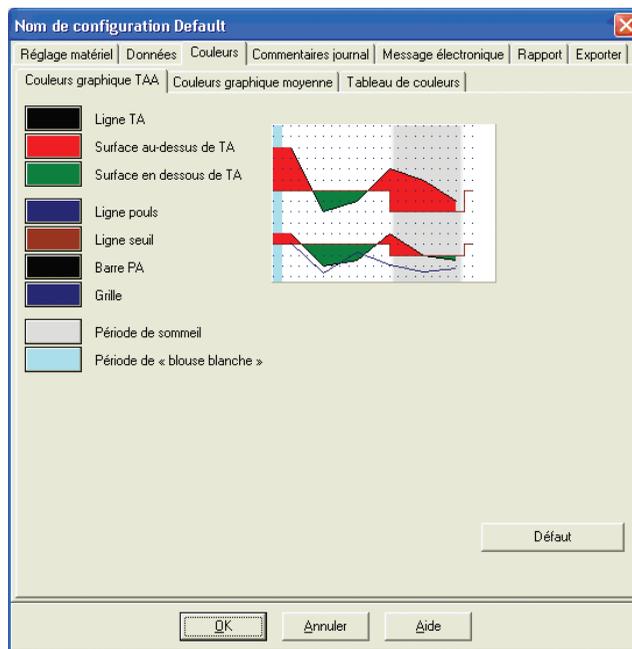


Figure 28 : Configuration, couleurs

Commentaires journal

Vous pouvez utiliser cette fonction pour le suivi des commentaires saisis dans les journaux de patients et décrivant les activités des patients durant les mesures de PA. Les observations sur la liste par défaut dans cette fenêtre (Fig. 29) correspondent aux listes contenues dans les journaux des patients. Vous pouvez personnaliser cette liste en ajoutant de nouvelles observations ou en supprimant certaines des observations par défaut.

Les observations sur votre liste finale sont incorporées dans une liste qui apparaît dans la colonne des **Commentaires** sur le tableau situé sur l'onglet des **Données MAPA**. Lorsque vous traitez un fichier, vous pouvez sélectionner l'un des commentaires de ce menu avec votre souris au lieu de saisir le texte. (Voir Commentaires journal patient.)

Courrier électronique

La fonctionnalité Courrier électronique crée un nouveau message électronique, attache les fichiers de patients sélectionnés et envoie le message à son destinataire.

Pour régler les paramètres des messages électroniques (Fig. 30) :

1. Choisissez le type de connexion que vous utilisez en sélectionnant **LAN** ou **Accès à distance**.
2. Complétez les **Réglages serveur messagerie électronique**. Ces informations sont disponibles auprès de votre fournisseur de services Internet (FSI) ou de l'administrateur du réseau de votre cabinet. Votre FSI peut vous demander de cocher la case **Autoriser** pour que vous puissiez envoyer un message électronique.
3. Les **Réglages de messagerie électronique** que vous saisissez apparaîtront dans l'en-tête de votre message : le nom du **destinataire**, votre **adresse électronique**, le **sujet** du courrier électronique et un **message** de votre choix.

Les **Options de cryptage** vous permettent de crypter vos messages électroniques avec une clé de votre choix, que vous devrez communiquer au destinataire de votre message. Les fichiers des patients sont toujours cryptés. Si la clé est incluse dans le fichier, n'importe quelle copie d'AccuWin Pro v3 peut ouvrir le fichier. Pour augmenter la sécurité, décochez la case d'inclusion de la clé dans le fichier et saisissez une clé de cryptage. Le destinataire du fichier envoyé avec le message électronique doit avoir la clé pour pouvoir ouvrir le fichier joint au message.

Toutes les catégories en **caractères gras** sur l'onglet sont requises.

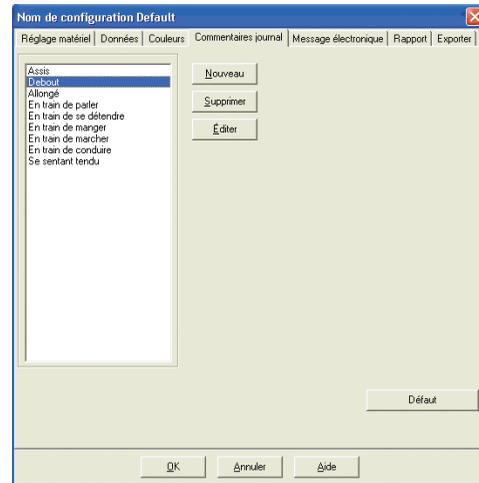


Figure 29 : Configuration, commentaires journal

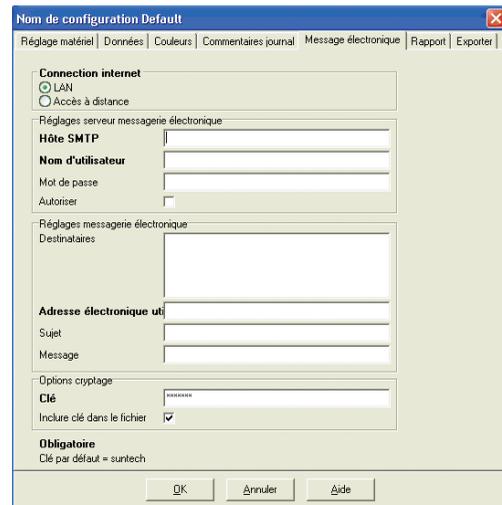


Figure 30 : Configuration, courrier électronique

Personnalisation et configuration d'AccuWin Pro v3 (suite)

Rapport

Cette fonction vous permet de formater vos rapports et de choisir les informations à inclure dans ces rapports. Pour accéder à cette fonction à partir des menus, à partir du menu Rapport, sélectionnez Configurer.

Pour mettre en forme un rapport :

1. À partir du menu **Configurer**, sélectionnez **Préférences**. Sélectionnez le profil que vous voulez éditer et cliquez sur **Éditer**.
2. Cliquez sur l'onglet **Formats**.
3. Sélectionnez les éléments qui seront inclus dans votre rapport sur une seule page, le rapport complet ou le rapport standard. Sélectionnez ou désélectionnez les cases à cocher sur la droite pour effectuer ces modifications.
4. Pour créer un nouveau rapport, cliquez sur **Nouveau Rapport**, saisissez un nom de votre choix et sélectionnez les éléments que vous voulez voir apparaître dans ce rapport.
5. Pour supprimer l'un de ces rapports, sélectionnez le rapport et cliquez sur **Supprimer le rapport**.
6. Saisissez un titre de rapport en tapant le titre de votre choix dans la zone prévue. Le titre apparaît en en-tête sur chaque page du rapport. Chaque format de rapport permet d'utiliser un titre de rapport différent.
7. Comme avec les autres fonctions, la réinitialisation aux paramètres d'usine se fait en cliquant sur Valeurs par **défaut**.
8. Pour modifier dans votre rapport le type de graphique, l'échelle du graphique et la synthèse de rapport, cliquez sur **Détails**. Vous pouvez également modifier le nombre de lignes de visualisation horizontales montrées dans votre rapport pour le rendre plus facile à lire, ou vous pouvez choisir de ne pas les utiliser.

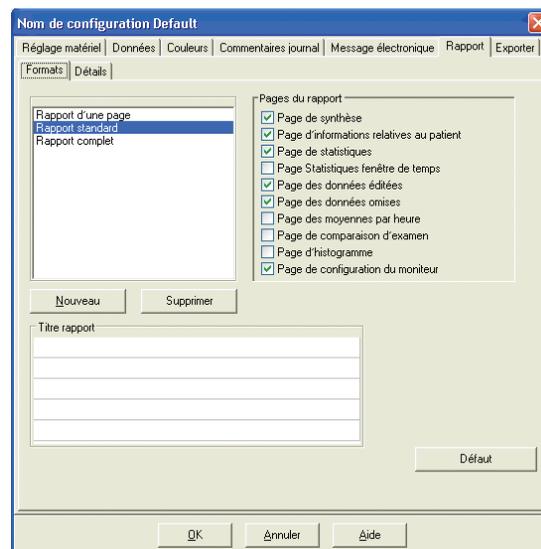


Figure 31 : Configuration, formats de rapports

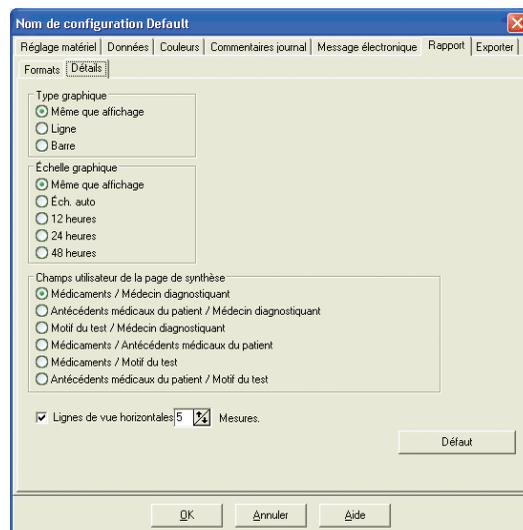


Figure 32 : Configuration, détails des rapports

Exportation

Cette fonction vous permet d'exporter sous un autre format (Fig. 33), ce qui sera utile lorsque les données seront fusionnées avec une base de données. Vous pouvez exporter des rapports en sortie ASCII ou GDT. GDT est un format utilisé pour partager des dossiers médicaux informatiques.

1. Pour configurer les exportations en sortie ASCII, sélectionnez les options dans les zones suivantes :
 - **Limites** : choisissez le caractère qui séparera les éléments de champs dans la base de données.
 - **Exporter** : choisissez exactement les informations qui seront exportées.
2. Pour configurer cette fonction pour la sortie GDT, exécutez les actions suivantes :
 - Sélectionnez l'onglet Exporter GDT.
 - Cliquez sur la case à cocher Résumé GDT.

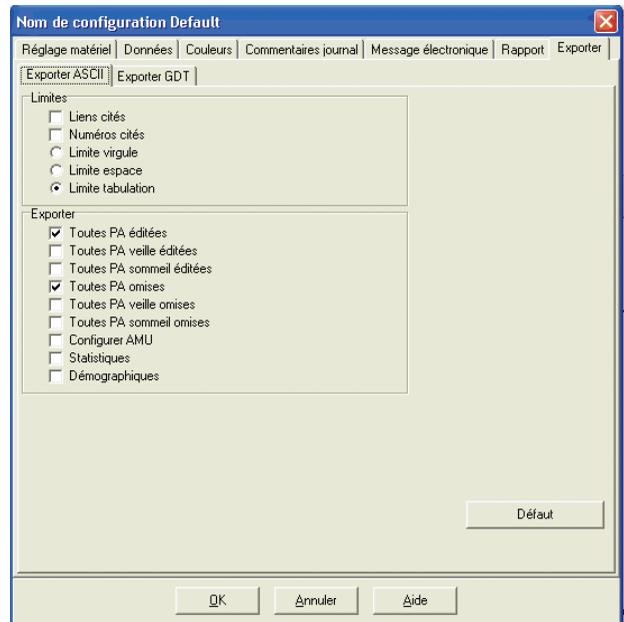


Figure 33 : Configuration, exportation

Vue d'ensemble des symboles contenus dans les rapports d'AccuWin Pro v3

Symboles des rapports

Les symboles suivants sont utilisés dans les pages de rapport contenant les Données de PA éditées et les Données de PA omises.

Symbole	Explication
« t »	Indique qu'une lecture a été prise dans le Mode Test Cabinet.
« + »	Indique que la lecture a été initiée en appuyant sur la touche Marche/Arrêt sur le moniteur.
« - »	Indique que la pression à laquelle le brassard a été gonflé dans le mode de gonflage dynamique était peut-être trop basse pour obtenir une lecture systolique précise. Les lectures marquées d'un « - » sont automatiquement omises du rapport <i>AccuWin Pro v3</i> . Comparez la lecture de PA « marquée » avec un « - » aux lectures de PA situées au-dessus et en dessous. Si la lecture omise semble être raisonnable, « démarquez-la » ; si elle ne semble pas raisonnable, laissez-la « marquée ».
« r »	Indique que cette lecture était une lecture de relance. Les relances sont des lectures qui sont obtenues automatiquement 4 minutes après l'obtention d'une lecture suspecte par le moniteur.
« ! »	Indique que ces résultats de lectures sont supérieurs aux seuils établis pour les lectures systolique et/ou diastolique.
« > »	Ce symbole apparaît à gauche de la mesure si le relevé se trouvait au-dessus du seuil réglé.

Vue d'ensemble des codes d'événement, de qualité et de test

Les codes d'événement (EC), de qualité (QC) et de test (TC) sont énormément utilisés dans vos décisions pour l'édition des données de pression artérielle. Les codes sont affichés dans les tableaux dans l'onglet Données ABP et dans les pages du rapport des données de pression artérielle éditées et omises, dans les colonnes repérées EC, QC et TC. (Les codes QC et TC sont utilisés essentiellement pour l'Accutracker.)

- Les codes d'événement et les codes de test décrivent les conditions dans lesquelles les mesures de pression artérielle ont été prises. Ils sont également accompagnés de solutions qui peuvent être prises pour éviter leur occurrence dans le futur.
- Les codes de qualité indiquent que la mesure de pression artérielle ne satisfait pas aux critères prédéfinis tels qu'ils ont été programmés dans le moniteur. Ils aident à attirer votre attention sur les relevés de pression artérielle qui sont très bas, très haut, ou qui changent rapidement par rapport à des relevés de pression artérielle antérieurs ou ultérieurs.

REMARQUE : les codes n'indiquent pas automatiquement qu'un relevé n'est pas valide, ils servent seulement de guides pour vous aider à éditer les données.

Définitions des codes d'événement

Code d'événement	Description dans AccuWin Pro v3	Solution
1	Signal oscillométrique faible ou absent	Vérifier la position du brassard ; serrer le brassard.
2	Signal oscillométrique artéfactuel/erratique	Rester immobile durant la lecture de PA.
3	Nombre de relances dépassé (4 tentatives)	Rester immobile durant la lecture de PA.
4	Limite temporelle des mesures dépassée (120 secondes)	Vérifier les connexions des tuyaux d'air et veiller à ce que le brassard soit serré.
85	Lecture interrompue (valves ou pneumatiques bloqués)	Vérifier les connexions des tuyaux d'air et veiller à ce que les tuyaux d'air ne soient pas pincés.
86	Lecture interrompue (utilisateur)	Appuyer sur le bouton Marche/Arrêt pour redémarrer la lecture.
87	Lecture interrompue (temporisation de gonflage ou fuite d'air)	Vérifier le tuyau d'air et le brassard.
88	Lecture interrompue (temporisation de sécurité)	Recommencer la lecture en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt. Si le problème persiste, renvoyer l'appareil pour une intervention d'entretien.
89	Lecture interrompue (surpression brassard)	Vérifier s'il y a des bloquages ou des pincements du tuyau d'air.
90	Entretien requis (alimentation électrique hors gamme ou autre problème de matériel)	Remplacer les piles. Si le problème persiste, renvoyer l'appareil pour une intervention d'entretien.
91	Entretien requis (dérivation de sécurité installée ou autozéro hors gamme)	Recommencer la lecture en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt. Si le problème persiste, renvoyer l'appareil pour une intervention d'entretien.
97	Entretien requis (transducteur hors gamme)	Renvoyer l'appareil pour une intervention d'entretien.
98	Entretien requis (A/D hors gamme)	Renvoyer l'appareil pour une intervention d'entretien.
99	Entretien requis (Panne CRC des données de calibrage EEPROM)	L'appareil a besoin d'être recalibré. Renvoyer pour une intervention d'entretien.

Outils administratifs

AccuWin Pro v3 incorpore des outils administratifs qui implémentent des fonctions supplémentaires relatives à la sécurité. Avec les Outils Admin *AccuWin Pro v3*, vous pouvez créer de nouveaux comptes utilisateurs, changer les niveaux d'accès des utilisateurs (accès administratif ou utilisateur), créer de nouveaux mots de passe utilisateurs, activer le processus de connexion, et activer le processus de déconnexion automatique après qu'un temps spécifié se soit écoulé pendant lequel il n'y a pas eu d'activité de la part de l'utilisateur. L'accès aux Outils Admin requiert une connexion au niveau administratif.

Maintien des options d'ouverture de session

AccuWin Pro v3 inclut la flexibilité d'activer ou de désactiver la sécurité des ouvertures de session par mot de passe. Le fait d'activer cette option soutient les exigences de protection de l'accès requises par la conformité HIPAA. Si votre installation utilise un système de Dossiers médicaux électroniques (DME) ou un autre système qui procure lui-même une sécurité d'accès, vous ne souhaitez peut-être pas activer la fonction de contrôle par mot de passe dans *AccuWin Pro v3*.

Lorsque la fonction de contrôle par mot de passe est activée, vous pouvez également activer une fonction de déconnexion automatique qui termine la connexion d'un utilisateur qui n'a démontré aucune activité dans *AccuWin Pro v3* après qu'un temps spécifié se soit écoulé. Vous pouvez activer ou désactiver la déconnexion automatique et vous pouvez régler la durée.

REMARQUE : toutes les options contenues dans les Outils Admin exigent un accès par des utilisateurs ayant des privilèges administratifs.

Pour activer l'accès à l'ouverture de session :

1. À partir du menu **Configurer**, sélectionner **Outils Admin**. Si vous ne vous êtes pas connecté en tant qu'administrateur ou si la fonction de contrôle par mot de passe n'est pas activée, la fenêtre de dialogue Saisir le nom et le mot de passe apparaît. Saisissez votre nom d'administrateur et votre mot de passe et cliquez sur **OK**. La fenêtre des Outils Admin (Fig. 34) apparaît.

REMARQUE : si c'est la première fois que vous accédez aux Outils Admin, vous devez utiliser le nom d'utilisateur et le mot de passe par défaut que vous trouverez dans votre CD d'installation d'*AccuWin Pro v3* (Fig. 35).

2. Cliquez sur la case à cocher Utiliser mots de passe. Lorsque la case est cochée, cela signifie que l'option correspondante est activée.
3. Cliquez sur **Exécuté**.

REMARQUE : vous devez créer un nouveau nom d'utilisateur administratif et un nouveau mot de passe avant de supprimer l'administrateur par défaut.

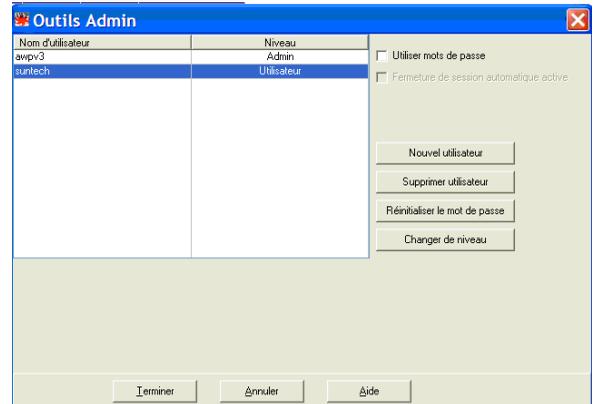


Figure 34 : Fenêtre des Outils Admin (nom d'utilisateur Admin supprimé)

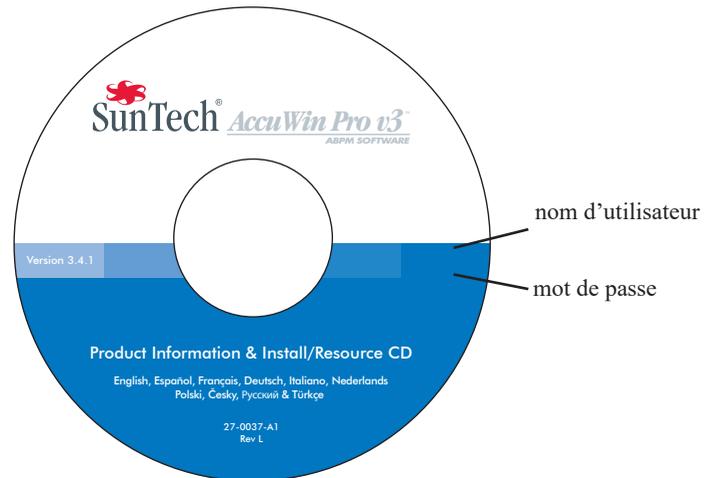


Figure 35 : CD *AccuWin Pro v3* avec localisation du nom d'utilisateur et du mot de passe. Vérifiez sur l'étiquette de votre CD quels sont le nom d'utilisateur et le mot de passe par défaut.

Maintenir les options de connexion (suite)

Pour activer la déconnexion automatique :

La fonction de contrôle par mot de passe doit être activée.

1. À partir de la fenêtre des Outils Admin, cliquez sur la case Déconnexion auto activée. Lorsque la case est cochée, cela signifie qu'elle est activée.
2. Dans la case Minutes déconnexion auto, qui apparaît une fois que vous avez coché la case Déconnexion auto activée, saisissez le nombre de minutes d'inactivité qui doivent s'écouler avant que l'utilisateur soit automatiquement déconnecté. Comme alternative, vous pouvez cliquer sur les flèches vers le Haut ou vers le Bas pour sélectionner un nombre. Vous pouvez régler le nombre de minutes entre 1 et 240 minutes ; la valeur par défaut est de 20 minutes.
3. Cliquez sur **Exécuté**.

AccuWin Pro v3 inclut des fonctions de sécurité qui autorisent uniquement un utilisateur administratif à maintenir les informations des comptes des utilisateurs. L'administrateur peut ajouter, modifier et supprimer des comptes d'utilisateurs.

Il existe deux types de comptes d'utilisateurs : administrateur et utilisateur. L'administrateur a accès aux fonctions administratives comme l'activation de l'accès à la connexion et l'activation de la fonction de déconnexion automatique.

L'administrateur peut également créer de nouveaux mots de passe d'utilisateurs pour les utilisateurs individuels qui ont oublié leur mots de passe. **REMARQUE** : toutes les options contenues dans les Outils Admin exigent un accès de la part d'utilisateurs ayant des privilèges administratifs.

Ajout de comptes d'utilisateurs

Vous pouvez ajouter rapidement et facilement de nouveaux comptes d'utilisateurs. Un administrateur peut créer un utilisateur, soit au niveau administratif, soit au niveau de l'utilisateur. Chaque nouvel utilisateur reçoit un mot de passe qui est par défaut « utilisateur ». Lorsque les nouveaux utilisateurs se connectent pour la première fois, ils doivent changer le mot de passe par défaut avant de pouvoir procéder à n'importe quelle tâche dans *AccuWin Pro v3* (Fig 36). Ceci concerne aussi bien les comptes administratifs que les comptes d'utilisateurs.

REMARQUE : toutes les options contenues dans les Outils Admin exigent un accès de la part d'utilisateurs ayant des privilèges administratifs.

1. À partir du menu **Configurer**, sélectionner **Outils Admin**.
2. Si vous ne vous êtes pas connecté en tant qu'administrateur ou si la fonction de contrôle par mot de passe n'est pas activée, la fenêtre de dialogue Saisir le nom et le mot de passe apparaît. Saisissez votre nom d'administrateur et votre mot de passe et cliquez sur **OK**. La fenêtre des Outils Admin apparaît.
3. Cliquez sur **Nom d'utilisateur**.
4. Dans le champ Nom d'utilisateur qui apparaît, saisissez le nouveau nom de connexion de l'utilisateur. L'utilisateur qui vient d'être ajouté possède automatiquement un mot de passe défini par défaut à « utilisateur ». Lors de la première ouverture de session, le nouvel utilisateur sera invité à modifier son mot de passe.
5. Cliquez sur **OK**.
6. Pour changer le niveau de l'utilisateur, sélectionnez l'utilisateur, puis cliquez sur **Changer Niveau**. Cette option fait basculer le niveau de l'utilisateur qui apparaît dans la colonne Niveau entre Utilisateur et Admin.
7. Cliquez sur **Exécuté**.

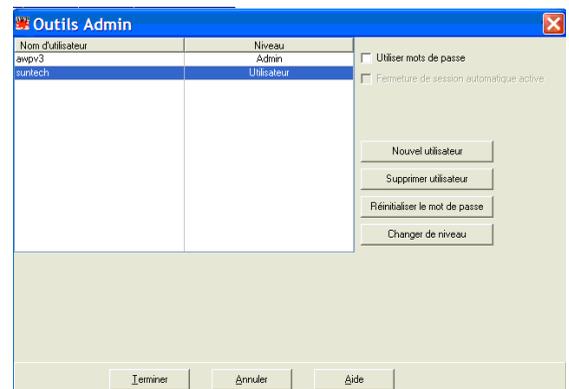


Figure 36 : Fenêtre des Outils Admin, ajout d'un utilisateur

Outils administratifs (suite)

Changement du niveau de l'utilisateur

Vous pouvez changer les niveaux des comptes d'utilisateurs pour qu'ils aient des privilèges administratifs ou d'utilisateur. Vous ne pouvez pas changer les noms d'utilisateurs.

1. À partir du menu **Configurer**, sélectionnez **Outils Admin**.
2. Si vous n'avez pas ouvert une session en tant qu'administrateur ou si la fonction de contrôle par mot de passe n'est pas activée, la fenêtre de dialogue Saisir nom et mot de passe apparaît. Saisissez votre nom d'administrateur et votre mot de passe et cliquez sur **OK**. La fenêtre Outils Admin apparaît.
3. Cliquez sur le Compte utilisateur que vous souhaitez changer.
4. Pour changer le niveau de l'utilisateur, cliquez sur **Changer Niveau**. Cette option fait basculer le niveau d'utilisateur qui apparaît dans la colonne Niveau entre Utilisateur et Admin.
5. Cliquez sur **Exécuté**.

Suppression de comptes d'utilisateurs

Vous pouvez supprimer des comptes d'administrateurs et d'utilisateurs ; par contre, vous ne pouvez pas supprimer un compte d'administrateur s'il n'y en a qu'un seul. Vous ne pouvez pas non plus vous supprimer vous-même. Le fait de supprimer un compte d'utilisateur empêche cet utilisateur d'ouvrir une session dans *AccuWin Pro v3* si la fonction de contrôle par mot de passe est activée.

1. À partir du menu **Configurer**, sélectionner **Outils Admin**.
2. Si vous n'avez pas ouvert une session en tant qu'administrateur ou si la fonction de contrôle par mot de passe n'est pas activée, la fenêtre de dialogue Saisir nom et mot de passe apparaît. Saisissez votre nom d'administrateur et votre mot de passe et cliquez sur **OK**. La fenêtre Outils Admin apparaît.
3. Cliquez sur le compte d'utilisateur que vous souhaitez supprimer.
4. Cliquez sur **Supprimer utilisateur**.
5. Un message de confirmation apparaît. Cliquez sur **Oui** pour continuer à supprimer le compte d'utilisateur.
6. Cliquez sur **Exécuté**.

Restaurer les mots de passe d'utilisateurs

Lorsqu'un utilisateur oublie son mot de passe, cet utilisateur doit contacter l'administrateur du système, qui règlera par défaut le mot de passe de cet utilisateur sur « utilisateur. » Lorsqu'il (ou elle) ouvre à nouveau une session, l'utilisateur doit changer le mot de passe par défaut avant de pouvoir procéder à une tâche quelconque dans *AccuWin Pro v3*.

1. À partir du menu **Configurer**, sélectionner **Outils Admin**.
2. Si vous ne vous êtes pas connecté en tant qu'administrateur ou si la fonction de contrôle par mot de passe n'est pas activée, la fenêtre de dialogue Saisir nom et mot de passe apparaît. Saisissez votre nom d'administrateur et votre mot de passe et cliquez sur **OK**. La fenêtre Outils Admin apparaît.
3. Cliquez sur le Compte utilisateur que vous souhaitez changer.
4. Cliquez sur **Restaurer mot de passe**.
5. Cliquez sur **Oui** pour confirmer que vous souhaitez restaurer un mot de passe.
6. Un message de confirmation apparaît, cliquez sur **OK**.
7. Cliquez sur **Exécuté**.

Windows 2000

1. Installer AWP à l'aide du programme d'installation fourni.
2. Stocker une copie du fichier ftd2xx.dll dans le dossier AWPv3 (C:\AWPv3.4).
3. Brancher le câble USB SunTechMed afin d'installer le matériel.
4. L'application est maintenant prête à l'emploi.

Pour toutes questions, veuillez vous référer à la rubrique d'aide d'AccuWin Pro, au tutoriel fourni sur le CD d'AccuWin Pro v3 ou bien à notre site Internet pour les mises à jour permanentes du produit. La rubrique FAQ sur le site Internet de SunTech Medical est accessible via: (http://www.suntechmed.com/bp-devices-and-cuffs/ambulatory-blood-pressure-monitoring/oscar-2#Product_FAQs). Si les questions abordées ne correspondent pas tout à fait à votre problème, veuillez contacter notre service après-vente.

Pour de l'aide plus détaillée, veuillez vous reporter au présent **Guide de l'Utilisateur AccuWin Pro v3** ou contacter votre centre de service après-vente SunTech le plus proche.

Siège social et services après-vente pour les États-Unis, le Canada et l'Amérique Latine

SunTech Medical, Inc.
507 Airport Blvd, #117
Morrisville, NC 27560-8200, USA
Numéro gratuit États-Unis et Canada :
800 421 8626
Téléphone : 919 654 2300
www.SunTechMed.com

Siège social et services après-vente pour l'Europe et l'Extrême Orient

SunTech Medical, Ltd.
Oakfield Industrial Estate
Stanton Harcourt Road
Eynsham, Oxfordshire OX29 4TS, Royaume-Uni
+44 (0)1 865 884 234

Asie

SunTech Medical, Ltd.
Level 25,
Bank of China Tower
1, Garden Road Central
Hong Kong
+852.2251.1949

Sécurité

SunTech Medical™ est responsable de la sécurité, de la fiabilité et des performances de ses équipements pourvu que les conditions suivantes soient respectées :

Les opérations d'assemblage, les extensions, réajustements, modifications et réparations sont effectués par le personnel autorisé de SunTech. L'installation électrique de la salle concernée est en conformité avec tous les codes électriques et de construction au niveau local, d'État et fédéral. Tout équipement est utilisé conformément à son mode d'emploi.

Informez-vous auprès de SunTech Medical avant de connecter des appareils non mentionnés dans ce Guide de l'Utilisateur *AccuWin Pro v3*.

Pour garantir la sécurité des patients, n'utilisez que des pièces et accessoires fabriqués ou recommandés par SunTech Medical.

A

AccuWin Pro	
Barre d'outils	9
Commentaires journal	37
Couleurs	36
Courrier électronique	37
Exportation	39
Options de menu	
Aide	11
Rapport	10
Options du menu	10
Configurer	11
Fichier	10
Moniteur	10
Paramètres des données	35
Rapport	38
Symboles des rapports	40
Assistance technique	45

C

Codes de qualité	41
Codes de test	41
Codes d'événement	41
Commentaires journal	17, 37
Configuration	
Communication	7
Connexion du moniteur à l'ordinateur	7
Création de rapports	
Configuration	27
Détails	29
Formats	28
Impression	30
Prévisualisation	30
Sauvegarde sous le format PDF	30

E

Étude de PAA	
Durées éveil/endormi	18
Edition	17
Extraction des données	13
Interprétation	15
Ouverture d'un fichier de patient	14
Programmation du moniteur	12

F

Fonction Ajouter médicaments	21
------------------------------	----

I

Identification	
Mot de passe	8
Ouverture de session	8
Informations relatives au médecin	21
Informations relatives au patient	21
Conversion	33
Gestion des fichiers de patients	31
Introduction	
AccuWin Pro	5
Monitoring ambulatoire de la pression artérielle	4

L

Limites de seuils	
Seuils de pression artérielle	18
Seuils pédiatriques	19
Logiciel	
Composants	6
Exigences	6
Installation	6

M

Matériel	
Exigences	6
Réglages	7, 34

O

Oscar 2	7
Outils administratifs	
Ajout de comptes d'utilisateurs	43
Niveau de l'utilisateur	44
Nom d'utilisateur par défaut	42
Options d'ouverture de session	42
Restaurer les mots de passe	44
Suppression de comptes d'utilisateurs	44

P

Périodes de fenêtres de temps	20
Port USB	7

R

Représentation graphique de données ABP	15
---	----

Index

S

Sécurité	46
Services après-vente	45
Statistiques	
Ensemble	23
Fenêtre de temps	24
Moyennes horaires	24
Synthèse du rapport	25
Comparaison d'études	26
Symboles des rapports	40



SunTech Medical, Inc.
507 Airport Blvd, #117
Morrisville, NC 27560-8200
Phone: 1-919-654-2300
1-800-421-8626
Fax: 1-919-654-2301

SunTech Medical, Ltd.
Oakfield Industrial Estate
Stanton Harcourt Road
Eynsham, Oxfordshire OX29 4TS
England
Phone: + 44 (0) 1865-884-234
Fax: + 44 (0) 1865-884-235

SunTech Medical (Shenzhen) Co., Ltd.
105 HuanGuan South Road, Suite 15 2-3/F
DaHe Community Guanlan,
LongHua District, Shenzhen
GuangDong PRC 518110
Tel: + 86-755-29588810
+ 86-755-29588986 (Sales)
+ 86-755-29588665 (Service)
Fax: + 86-755-29588829
www.CN.SunTechMed.com